



are all  
made of st

# CO-AUTHORING THE FUTURE OF TRAVEL AND HOSPITALITY

AN UNFOLDING PRACTICE IN TOURISM IN FLANDERS



storyweavers

Stories

# CO-AUTHORING THE FUTURE OF TRAVEL AND HOSPITALITY

---

AN UNFOLDING PRACTICE IN TOURISM IN FLANDERS

**EN** Welcome to the story of a future in travel and hospitality that is being re-authored as we speak. This story is currently unfolding in the governmental office of Visit Flanders and its Holiday Participation Centre. Appreciative Inquiry, Generative Journalism and the Re-authoring work collaborated to facilitate transformational ways of seeing and being that re-ignited the dignity of all who participate in creating possibilities for people to travel and to host travellers. Together we will explore the practices of listening, writing and sharing of real-life stories that re-author the future of travel. Re-authoring the future of travel and hospitality is an exciting movement that will inspire you, spark your imagination for the futures you would like to re-author, give you the tools and practises to embark on your own journey and also show you how you can be part of this movement. [▷| PG 9](#)

We tell this story in 3 languages: Nederlands, English en Afrikaans. Zoals die praktyk tot stand kwam.

Een verhaal verweven met practices, hopes en dromen, woven into our lives.

Read in [EN](#) [NL](#) [AFR](#) and read on in your preferred language by following the page references [▷| PG](#)

Or get lost in another language and wander. Laat jou inspireer. Geef betekenis.

[Griet Bouwen](#), [Chené Swart](#), [Marianne Schapmans](#)

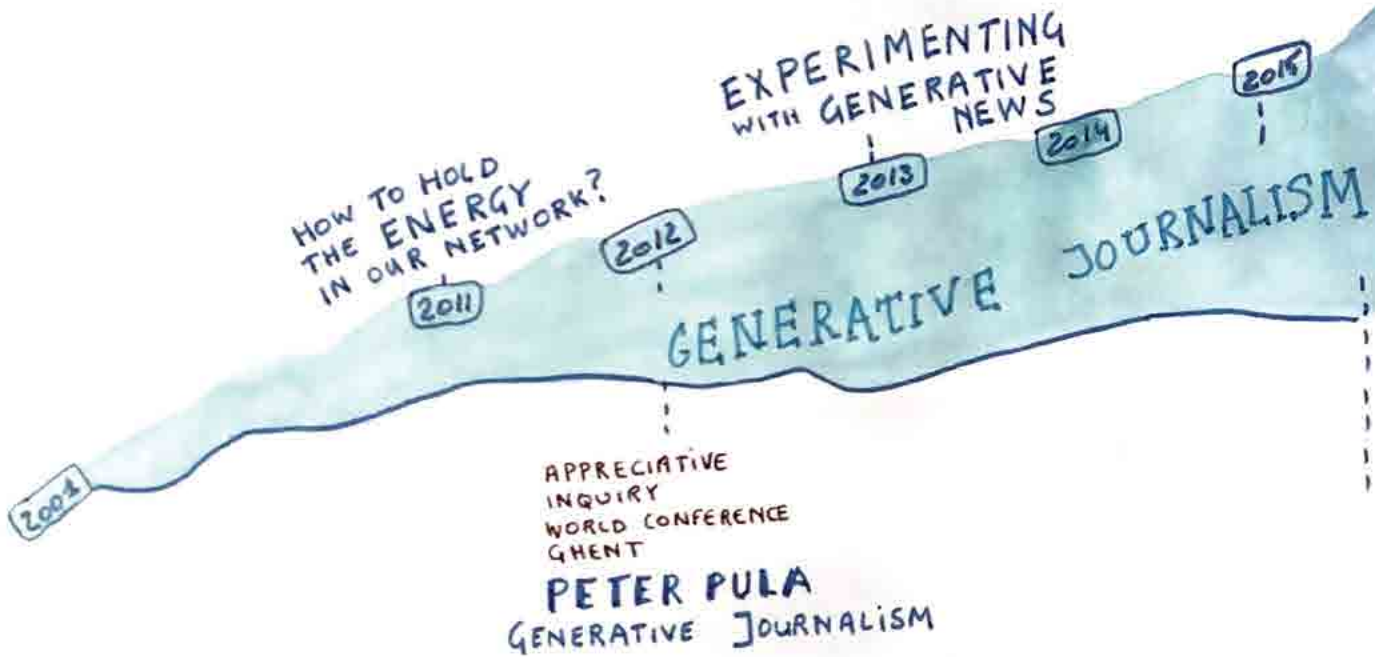
CONNECT  
YOUR STORY

Ongoing collection

## Emerging insights in six years of dedicated story work.

Holiday Participation Centre Flanders

Visit Flanders



poetry dance theatre digital stories

ARTFUL  
EXPRESSIONS  
of STORIES

600  
STORIES  
[WWW.YERBINDJEVERHAAL.BE](http://WWW.YERBINDJEVERHAAL.BE)

"VOICES"

STORYWEAVERS

STORY-  
WEAVING

2016

2017

2018

RE-AUTHORING WORK → CO-AUTHORING OUR WORLD

FINDING CONNECTION  
WITH PURPOSE  
in our team

RE-DIGNIFYING

INTERNATIONAL  
STORIES  
SUPPORTED BY UN WTO  
[WWW.CONNECTYOURSTORY.ORG](http://WWW.CONNECTYOURSTORY.ORG)

"EARS"

APPRECIATIVE  
INQUIRY  
WORLD CONFERENCE  
JOHANNESBURG  
CHENÉ SWART  
RE-AUTHORING

LARGE  
SCALE  
LISTENING  
1000 STORIES

"TRAVELLING  
to TOMORROW"



**9** WHY WORKING WITH STORIES  
IN TRAVELLING AND HOSPITALITY?

**15** THE HOLIDAY PARTICIPATION CENTRE  
IN FLANDERS: WHY AND HOW?

**23** METHODOLOGIES UNDERPINNING  
THE STORY WORK IN THE  
HOLIDAY PARTICIPATION CENTRE

**41** EMERGING INSIGHTS IN SIX YEARS  
OF DEDICATED STORY WORK

**49** THE BIRTH OF STORYWEAVING:  
DEDICATED DIGNIFYING PRACTICE

**57** WILD DREAM FOR THE FUTURE:  
LET'S CONNECT STORIES!

**61** CONCLUSION  
RESTORING THE DIGNITY OF LIFE  
THROUGH STORY WORK

# INDEX



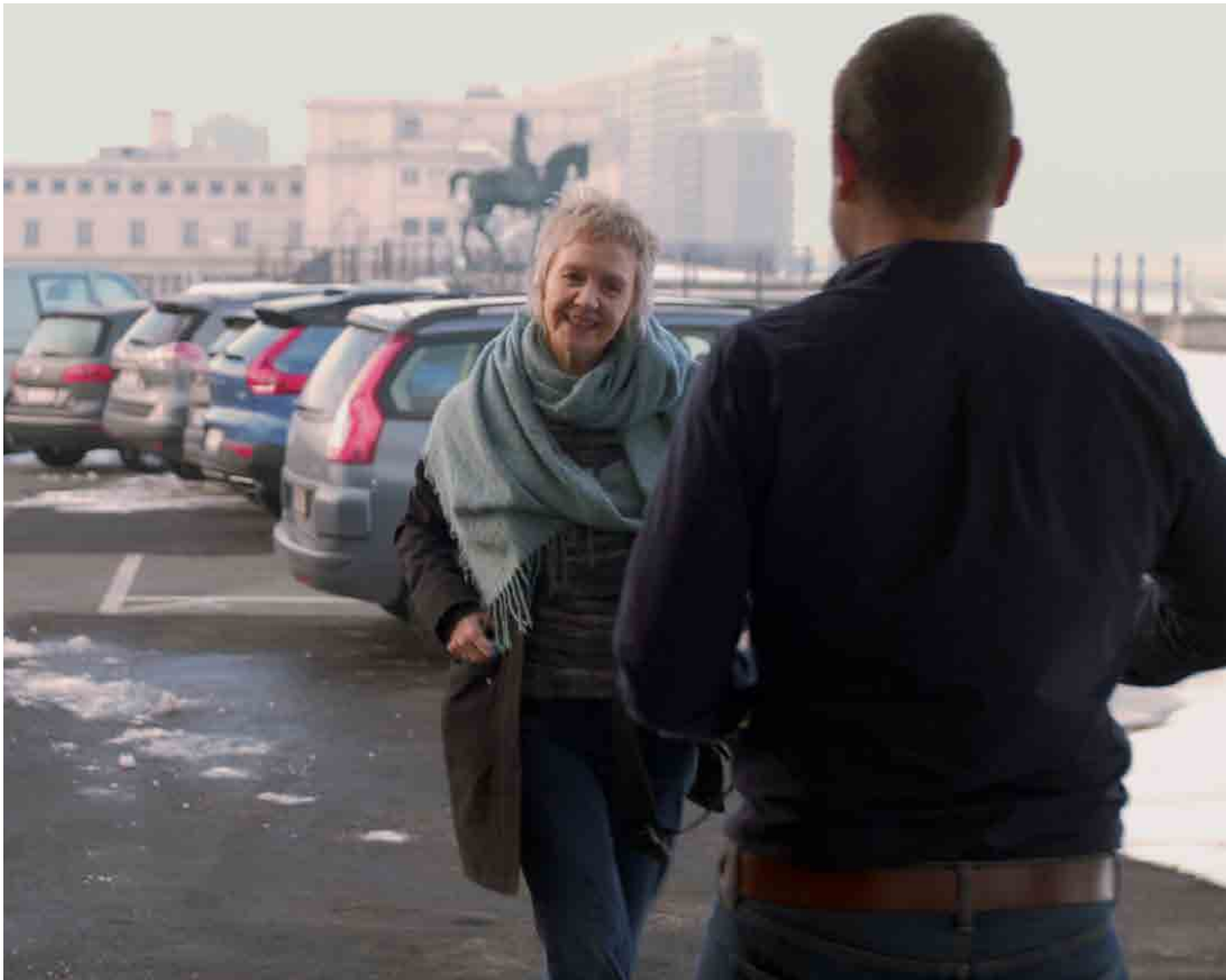




Ostend beach, bird view, january 2019

**NL** Welkom in ons verhaal over een toekomst van reizen en gastvrijheid, een verhaal dat zichzelf aanhoudend herschrijft terwijl we erover spreken. Het verhaal ontvouwt zich in het Vlaamse agentschap voor Toerisme, 'Toerisme Vlaanderen', haar steunpunt Vakantieparticipatie en het netwerk 'Iedereen Verdient Vakantie'. Via Appreciative Inquiry en de Re-authoring benadering groeiden daar nieuwe manieren van kijken en zijn die de waardigheid van elke deelnemer centraal stelden in het samen creëren van nieuwe mogelijkheden voor wie reist en wie reizigers ontvangt. In dit artikel exploreren we de praktijken van luisteren, schrijven en delen van levensechte verhalen die de toekomst van toerisme mee vormgeven. Dit werk is een opwindende reis. Die kan jou inspireren en je verbeelding prikkelen voor de toekomst die jij zelf zou willen herschrijven. Je zal praktijken ontdekken waarmee jij aan boord kan gaan van je eigen reis. Daarnaast tonen we hoe jij deel kan nemen aan de beweging op weg naar een nieuwe toekomst van reizen en gastvrijheid. [▷ PG 9](#)

**AFR** Welkom in hierdie verhaal van 'n toekoms vir reis en gasvryheid, 'n verhaal wat voortdurend herskryf word terwyl ons daaroor praat. Hierdie verhaal ontvou in die Vlaamse agentskap vir toerisme, 'Toerisme Vlaanderen', by 'Steunpunt Vakantieparticipatie' (Steunpunt Vakansiedeelname) in die netwerk 'Iedereen Verdient Vakantie' (Iedereen Verdien Vakansie). Deur die 'Appreciative Inquiry' en die 'Re-authoring' benaderings het daar nuwe maniere van kyk en wees ontstaan. Hierdie benaderings vertrek vanuit die waardigheid van elke deelnemer en nooi mense uit om saam te werk aan die skep van nuwe moontlikhede vir dié wat reis en vir wie reisigers ontvang. In hierdie artikel verken ons die praktyke van luister, skryf en die deel van lewensegte verhale wat die toekoms van toerisme saam vorm gee. Hierdie werk is 'n opwindende reis. Dit kan jou inspireer en jou verbeelding aangryp vir die toekoms wat jy self sou wou herskryf. Jy sal praktyke ontdek waarmee jy kan vertrek op jou eie reis. [▷ PG 13](#)



**“We zochten een manier  
om de energie binnen ons  
netwerk vast te houden.**

We were looking for a way to keep the energy flowing in the network.  
Ons was opzoek na 'n manier waarop die energie in die netwerk lewendig gehou kon word.

**MARIANNE SCHAPMANS,**  
HOLIDAY PARTICIPATION CENTER, VISIT FLANDERS



# WHY WORKING WITH STORIES IN TRAVELLING AND HOSPITALITY?

**EN** Roman emperor Marcus Aurelius wrote in his *Meditations* that it is not death that people should fear, but that they should fear never beginning to live. This experience of being fully alive can overwhelm us when we travel. Immersing ourselves in the sounds, smells and tastes of new places sharpen our senses and, in a way, they remind us vividly that what we feel is pure, pure life! When we travel, we move away from the domestic life. We put on a new set of eyes, ears and a sensitive skin for what surrounds us. [▶ PG 10](#)

**NL** De Romeinse keizer Marcus Aurelius schreef in zijn *Meditaties* dat het niet de dood is die we moeten vrezen, maar wel dat we nooit zouden beginnen te leven. De ervaring van helemaal levend te zijn kan ons overrompelen als we reizen. Als we ons onderdompelen in de geluiden, geuren en smaken van nieuwe plekken, worden onze zintuigen scherper en herinneren we ons dat wat we voelen puur, puur leven is! Wanneer we op reis gaan, trekken we de deur achter het alledaagse leven van ons dicht. We krijgen als het ware nieuwe ogen, oren en een gevoelige huid voor wat ons omringt.

Dit is wat we horen wanneer we mensen uitnodigen om over hun vakantie ervaringen te vertellen. We luisterden naar meer dan 1500 verhalen, en bijna elk van hen vertelt over een paar nieuwe ogen die mensen blijkbaar ervaren wanneer ze reizen of gasten ontvangen. Ze vertellen over ogenblikken waarop ze zich weer verbonden voelden met hun familie. Over de verbazing die hen overvalt als ze oog in oog staan met een bijzonder schilderij van een Vlaamse Meester. Mensen vertellen ons over hoe hun denken verandert, hoe ze veerkracht opbouwen, vrienden vinden. Jongeren vertellen over hoe ze voor het eerst in hun leven een groepsvakantie beleven. We horen verhalen over mensen die zich weer verbonden voelen met de natuur en hoe die verbondenheid ook na de vakantie in hun leven blijft. We zullen nooit het verhaal vergeten van een vrouw die aan een depressie leed en tijdens een vakantie ontdekte dat stilte ook licht en wit kan zijn in plaats van zwaar en zwart.

De verhalen waarnaar we luisteren, vertellen over wat Heidegger 'Spielraum' zou noemen (Brown, 2013): een tijd en een plek waar we als mens ons leven overwegen en de veranderingen die we erin kunnen aanbrengen. Omdat mensen wezens zijn die voortdurend betekenis maken, worden we van tijd tot tijd geconfronteerd met de vraag wat een authentiek leven voor ons kan betekenen, zegt Heidegger. Op basis van onze visie over werken met verhalen, zouden we hieraan willen toevoegen dat mensen niet alleen betekenis makers zijn, maar ook verhalen makers (White, 2007).

We verbinden ervaringen en maken verhalen waarin we besluiten trekken over wie we zijn, wat ons leven betekent en hoe de wereld in elkaar zit.

Laat ons eens wat dieper duiken in dit idee van verhalen maken en betekenis maken. Kan dat helpen om ons dagelijkse leven te kruiden met specerijen en aroma's van onze reiservaringen?


**“We zijn niet alleen betekenis makers maar ook verhalen makers.**

**We are not only meaning-makers, but also story-makers.**

**Ons is nie net betekenis-makers nie, maar ook verhale-makers.**

De Engelse filosoof Alain De Botton zei dat toerisme mensen begrip kan bijbrengen over wat leven kan betekenen buiten de begrenzing van werk en overleven (Brown, 2013). We denken dat hij daar een sterk punt heeft, en we willen er deze vraag aan toevoegen: wat als reizen een partner zou hebben die mee op avontuur trekt, namelijk reflectie?

In onderzoek naar transformerend toerisme werd duidelijk dat reflectie een vonk onder transformatie kan zijn. Mensen die een dagboek bijhouden, de tijd nemen om na te denken over hun belevenissen of er diepe gesprekken over voeren, vertellen vaker dat reizen werkelijk hun leven verandert. Hier komt het narratief werk naast Heideggers Spielraum. [▶ PG 10](#)



## “We create a space for deeper thoughts and surprising insights.

Ons skep 'n ruimte vir dieper oorwegings en verrassende insigte. .  
We creëren een ruimte voor diepere overwegingen en verrassende inzichten.

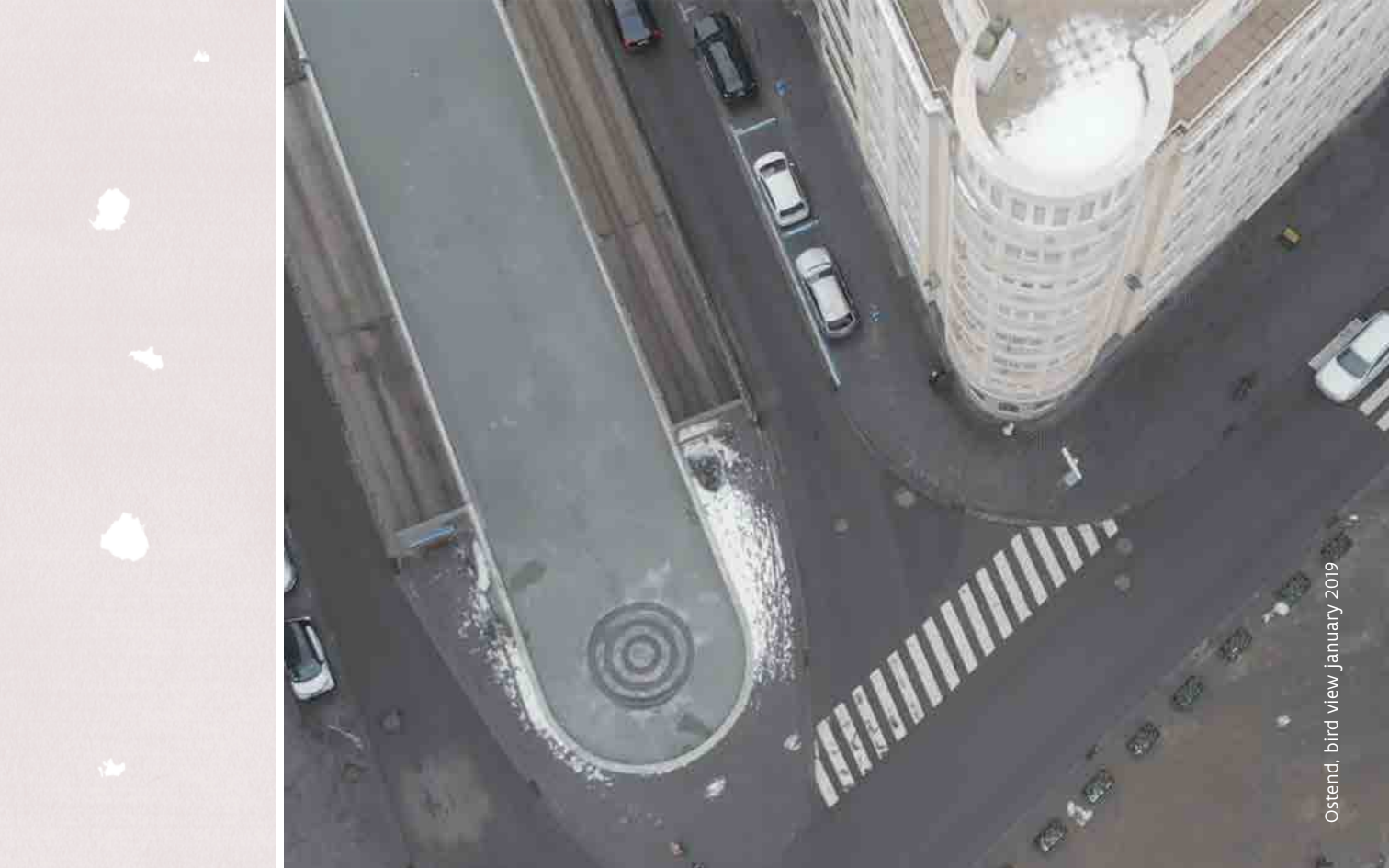
Als we een Spielraum bieden waar mensen gevraagd wordt om te reflecteren over ogenblikken terwijl ze reisden, gasten verwelkomden of zelfs reiskansen voor anderen mogelijk maakten, creëren we een ruimte voor diepere overwegingen en verrassende inzichten. En er is meer: als we deze verhalen documenteren, bieden we een extra laag van betekenis aan hun ervaringen. En terwijl we onze energie schenken aan dit toegewijde werk van het schrijven van verhalen, kunnen we die ook delen in een ruimere context: een netwerk van reizigers en mensen die reizen mogelijk maken, een breder publiek van beleidsmakers en de publieke opinie. Dan kan er iets beginnen verschuiven. Dan beginnen al deze verhalen samen iets te vertellen over toerisme dat veel verder rijkt dan zijn economische waarde.

Door het vinden van verhalen, door het zorgzaam luisteren naar de ervaringen van mensen, door hun inzichten te exploreren, te documenteren en te delen in netwerken, bewegen we langzaam in de richting van een bredere beeld over wat reizen en gastvrijheid betekent voor mensen en gemeenschappen. Dan bewegen we weg van de dominante economische visie op toerisme. Dan bewegen we in de richting van een visie die onthult hoe toerisme kan bijdragen aan welzijn, duurzaamheid en de menselijke ervaring van helemaal levendig te zijn. En, bovenal, hierdoor verbinden we mensen rond dit thema en inspireren hen om in actie te komen zodat ook andere mensen kunnen genieten van de weldaad van vakantie.

Dit is wat we ontdekten in ons nog altijd voortdurende experiment bij het netwerk Iedereen Verdient Vakantie van Toerisme Vlaanderen. Op de volgende pagina's duiken we dieper in zes jaar praktijk met verhalen rond reizen en gastvrijheid. Maar voor we daaraan beginnen, introduceren we je graag in dit unieke netwerk. [▶ PG 15](#)

**EN** This is what we hear when we invite people to talk about their holiday experiences. We've listened to more than 1500 stories, and almost each one is telling about the 'new set of eyes' people seem to get during travelling and hosting. They talk about moments they felt connected to their family again. About the amazement of standing in front of a remarkable painting of an old Flemish Master. People tell us about shifting thoughts, building resilience, finding friends. We think about the multiple stories about youngsters who enjoy a break in a group holiday for the first time in their life. Or stories about a reconnection with nature, that stays in someone's life forever afterwards. We'll never forget the story about a woman who suffered depression and learned on a holiday that silence can also be light and white instead of heavy and black.

The stories we listen to, speak about what Heidegger would call 'Spielraum' (Brown, 2013): a time and place where we as human beings can consider the life we lead and the possible changes that can be made. Because people are meaning making beings we are, from time to time, faced with the question of what an authentic life could be for us, Heidegger says. Because of our vision on working with stories, we would add to the philosopher's vision that we are not only meaning-makers, but also story-makers (White 2007). We connect experiences and



Ostend, bird view January 2019

make stories that hold conclusions about who we are, what our life is about and how the world is.

We are not only meaning-makers, but also story-makers. We connect experiences and make stories that hold conclusions about who we are, what our life is about and how the world is.

So, let's dig a bit deeper into this idea of story-making and meaning-making. Could it help to season our everyday lives with the spices and flavours of our travel experiences? Alain De Botton, an English philosopher said that tourism can grant people an understanding of what life might be about outside the constraints of work and the struggle for survival (Brown, 2013). We think he has a good point and we like to add this question: what if travelling has a partner that joins the ride, namely, reflection? In surveys on transformational tourism, it became clear that reflection is a spark for transformation. People who journal, take time to think about their adventures or have deep conversations about it, report more often that travelling changes their life. This is where the narrative work comes alongside Heidegger's Spielraum.

If we host a Spielraum where people are asked to reflect on moments while travelling, hosting or even contributing to travelling opportunities for others, we create a space for deeper

**“We connect experiences and make stories that hold conclusions about who we are, what our life is about and how the world is.**

**Ons verbind ervarings en maak verhale waaruit ons besluite neem oor wie ons is, wat ons lewens beteken en hoe die wêreld is.**

**We verbinden ervaringen en maken verhalen over wie we zijn, wat ons leven betekent en hoe de wereld is.**

thoughts and surprising insights. And there is more: if we document these stories, we add another layer of meaning to people's experiences. As we pour our energy into this dedicated work of writing stories, we can share them in a larger context: a network of travellers and travel-facilitators, a broader public of policy-makers and public opinion. [▶ PG 12](#)

---

**“We host a Spielraum where people are asked about moments while travelling, hosting or even contributing to travelling opportunities for others.**

We bieden een Spielraum waar mensen gevraagd wordt om te reflecteren over ogenblikken terwijl ze reisden, gasten verwelkomden of zelfs reiskansen voor anderen mogelijk maakten.

Ons bied 'n Spielraum waar mense kan reflekteer oor oomblikke toe hulle gereis het, gaste verwelkom het of selfs reisgeleenthede vir ander moontlik gemaak het.

Then, something can start to shift. Then, these experiences tell stories about tourism way beyond its economic value.

By finding stories, listening carefully to people's experiences, exploring insights, documenting and sharing stories in networks, we slowly shift towards a broadened image on what travelling and hosting really means to people and communities. We move away from a dominant economic vision on tourism. We move into a vision that reveals the possible contribution of tourism and travelling to wellbeing, sustainability, and becoming fully alive. And, most of all: we connect people around this topic and inspire them to deepen their actions in creating opportunities for others to enjoy the benefits of a holiday.

If we host a Spielraum where people are asked about moments while travelling, hosting or even contributing to travelling opportunities for others, we create a space for deeper thoughts and surprising insights.

That is what we have discovered in an ongoing experiment at the Holiday Participation Centre in Flanders. In the following pages, we dive deeper into our six years of practice with story work around travel and hospitality in this network. But first, let's introduce you to this unique network. [▶ PG 15](#)





Jeroen Marijse, Network connector at Why Holidays Matter

**AFR** Die Romeinse keiser Marcus Aurelius skryf in sy Meditasies dat dit nie die dood is wat ons moet vrees nie, maar wel dat ons nooit sal begin lewe nie. Die ervaring om heeltemal lewendig te wees, kan ons oorweldig wanneer ons reis. Wanneer ons onself in die geluide, reuke, en smake van nuwe plekke indompel, word ons sintuie skerper. Dan onthou ons dat wat ons voel, pure, pure lewe is! Wanneer ons op reis gaan, trek ons die deur van die alledaagse lewe agter ons toe. Ons kry, as't ware, nuwe oë, ore en 'n vel wat gevoelig raak vir alles wat ons omring.

Wanneer ons mense uitnooi om oor ervarings van hul vakansie te vertel, hoor ons hoe hulle praat van die ervaring om ten volle te leef. Ons het na meer as 1500 verhale geluister en byna elkeen praat oor 'n nuwe paar oë wat mense ervaar wanneer hulle reis of gaste ontvang. Mense vertel van oomblikke toe hulle opnuut weer aan hul familie verbonde gevoel het. Oor die ontroering wat hulle oorval wanneer hulle met 'n besondere skildery deur 'n Vlaamse Meester gekonfronteer word. Mense sê dat hul denke verander, dat hulle veerkragtigheid gebou word, dat hulle vriende vind. Jongmense vertel hoe hulle vir die eerste keer in hul lewens 'n groepsvakansie beleef. Ons hoor verhale van mense wat weer met die natuur verbonde voel en hoe hierdie verbondenheid selfs na die vakansie in hul liggame aanwesig bly. Die verhaal van 'n vrou wat aan depressie gely het, sal ons nooit vergeet nie. Sy het tydens 'n vakansie ontdek dat stilte ook lig en wit kan wees in plaas van swaar en donker.

Die verhale waarna ons luister, vertel van wat Heidegger 'n 'Spielraum' sou noem (Brown, 2013): 'n tyd en 'n plek waar ons as mense ons lewens en veranderinge wat ons sou wil aanbring kan oorweeg en heroorweeg. Omdat mense voortdurend betekenis maak, word ons van tyd tot tyd gekonfronteer met die vraag wat die ware lewe vir ons kan beteken, sê Heidegger. Op grond van ons visie om met verhale te werk, wil ons graag byvoeg dat mense nie net betekenis-makers is nie, maar ook verhale-makers (White, 2007). Ons verbind ervarings tot verhale. Uit ons verhale maak ons besluite oor wie ons is, wat ons lewens beteken en hoe die wêreld aanmekaar steek.

Kom ons dink dieper oor hierdie idee om verhale te maak en betekenis te maak. Sou dit dalk kon help om ons daaglikse lewe te versier met die geure en aromas van ons reiservarings? Die Engelse filosoof Alain De Botton het gesê toerisme kan mense begrip en insig gee oor wat die lewe buite die grense van werk en oorlewing kan beteken (Brown, 2013). Ons dink dat hy 'n goeie punt beet het, en wil ook hierdie vraag byvoeg: wat sou gebeur as reis 'n vennoot sou hê wat saam op die avontuur gaan, naamlik refleksie? In 'n navorsingsondersoek oor transformerende toerisme het dit duidelik geword dat refleksie 'n vonk kan wees vir transformasie. Mense wat 'n dagboek hou, die tyd neem om na te dink oor hul ervarings of 'n diep gesprek daarvoor voer, vertel ons dikwels dat reis werklik hul lewens verander het. Hier skuif die verhalende werk langs Heidegger se Spielraum in.

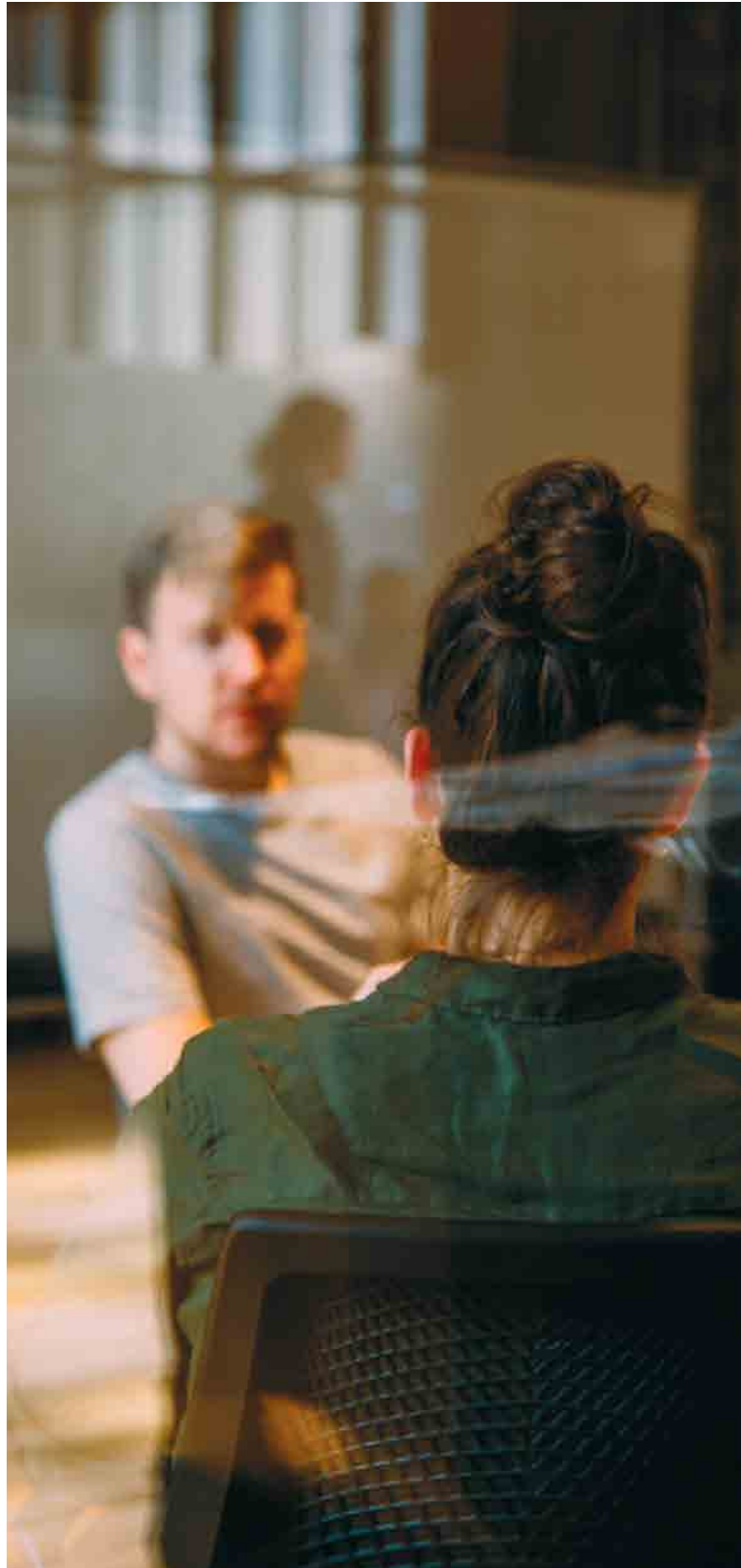
As ons 'n Spielraum bied waar mense kan reflekteer oor oomblikke toe hulle gereis het, gaste verwelkom het of selfs reisgeleenthede vir ander moontlik gemaak het, skep ons 'n ruimte vir dieper oorwegings en verrassende insigte. Daar is nog meer: as ons hierdie verhale dokumenteer, ontstaan 'n ekstra laag van betekenis uit mense se ervarings. Terwyl ons ons energie aan hierdie toegewyde werk van verhale skryf, skenk, kan ons dit ook in 'n breër konteks deel: 'n netwerk van reisigers en mense wat reis moontlik maak, 'n breër publiek van beleidmakers en die publieke opinie. Dan kan daar iets begin verskuif. Hierdie verhale begin dan saam iets vertel oor toerisme wat veel verder strek as die ekonomiese waarde daarvan. >| [PG 14](#)



Deur verhale te vind, sorgsaam te luister na mense se ervarings, deur hul insigte te verken, te dokumenteer en te deel in hulle netwerke, beweeg ons in die rigting van 'n breër beeld oor wat reis en gasvryheid beteken vir mense en gemeenskappe. Dan beweeg ons weg van die dominante ekonomiese visie van toerisme. Ons wys dan hoe toerisme bydra tot die welsyn, volhoubaarheid en die menslike ervaring om heeltemal lewendig te wees. Bowenal, verbind en inspireer ons hierdeur mense om in aksie oor te gaan sodat ander mense ook die voordele van vakansie kan geniet.

Op die volgende paar bladsye duik ons dieper in ons ses-jaar praktyk met verhale rondom reis en gasvryheid. Maar voordat ons daarmee begin, stel ons jou graag eers bekend aan hierdie unieke netwerk. Dit is wat ons ontdek het in ons voortdurende eksperiment by die netwerk Iedereen Verdien Vakansie by Toerisme Vlaandere.

▷ [PG 18](#)





# THE HOLIDAY PARTICIPATION CENTRE IN FLANDERS: WHY AND HOW?

**EN** Societal challenges such as poverty, integration, social exclusion, loneliness, inclusion, aging and health care are often so complex that one organization or policy domain cannot tackle them on their own. These are complex issues that require the knowledge and effort of a whole society. An invigorating holiday or a pleasant day trip with the family is not a miraculous solution to get out of poverty or social isolation, but it is a step in the right direction and part of the answer. A holiday creates space in the lives of people who are often faced with severe difficulties. [PG 18](#)

**NL** Maatschappelijke uitdagingen als armoede, integratie, sociale uitsluiting, eenzaamheid, inclusie, vergrijzing en gezondheidszorg zijn vaak zo complex dat één organisatie of beleidsdomein ze niet in haar eentje kan aanpakken. Het zijn ingewikkelde vraagstukken die de kennis en kracht van een volledige maatschappij nodig hebben. Een deugddoende vakantie of een fijne daguitstap met het gezin is geen mirakeloplossing om uit armoede of sociaal isolement te geraken, maar het is wel een stap in de goede richting en een deel van het antwoord. Een vakantie schept een ruimte in het leven van mensen dat kwetsbaar en zwaar kan zijn.

Armoede heeft een enorme impact op de vrije tijd van mensen. Uit de EU-SILC-enquête van de FOD Economie blijkt dat één op vier Belgen zich geen weekje vakantie kan veroorloven. In Brussel loopt dat cijfer zelfs op tot 40% (Minnaert en Schapmans, 2009). Mensen die moeite hebben om de eindjes aan elkaar te knopen, voelen zich genoodzaakt om te focussen op hun basisbehoeften. Om van het leven te genieten, blijft er meestal geen budget meer over. Ze krijgen al snel het gevoel dat ze niet meekunnen. Ook hun kinderen hebben weinig kansen om de voordelen te ervaren van vrijetijd en activiteiten met andere kinderen zoals sport, cultuur of jeugdwerk.

Door uitsluiting leggen mensen in armoede weinig contacten en bouwen ze veel minder een sociaal netwerk uit. Ze schamen zich, sluiten zich af en komen terecht in een negatieve spiraal. Als samenleving moeten we kansen bieden, ook om leuke dingen te beleven. Door een vakantie mogelijk te maken, geven we ademruimte, nieuwe moed en een gevoel van gelijkwaardigheid en vrijheid mee. Dit is een groot geschenk voor de toekomst van mensen die vaak geconfronteerd worden met uitdagende moeilijkheden.

## STEUNPUNT VAKANTIEPARTICIPATIE FACILITEERT EEN UNIEKE SAMENWERKING

In 2001 besluit Toerisme Vlaanderen actie te ondernemen en sociale uitsluiting tegen te gaan en richt het Steunpunt

Vakantieparticipatie op. Het Steunpunt Vakantieparticipatie begint aan een ambitieuze missie om mensen in armoede uit hun huis en dagelijkse sleur te krijgen.

Er wordt een publiek-private samenwerking opgezet. Uitbaters van attracties, toeristische trekpleisters en vakantieverblijven worden gevraagd om kortingen aan te bieden. Daarnaast worden sociale organisaties aangemoedigd om mensen gebruik te laten maken van het aanbod, om een passende begeleiding te voorzien en om te garanderen dat de korting enkel toekomt bij mensen die onder de armoedegrens leven. Ook de vervoersbedrijven worden gevraagd naar hun sociale tarieven.

**“Dit is een groot geschenk voor de toekomst van mensen die geconfronteerd worden met uitdagende moeilijkheden.**

**This is a great gift for the future of people who face challenging difficulties.**

**Dit is 'n wonderlike geschenk vir die toekoms van mense wat dikwels gekonfronteer word deur moeilike uitdagings.**

Intussen zijn we 17 jaar verder en faciliteert het Steunpunt Vakantieparticipatie een netwerk van meer dan 2400 partners, waarvan 660 toeristische ondernemers en 1750 sociale organisaties. Dit netwerk bloeit onder de gedeelde missie 'Iedereen Verdient Vakantie.' [PG 16](#)



Dankzij hun krachtige samenwerking kunnen elk jaar meer dan 150 000 mensen in armoede op daguitstap of korte vakantie in Vlaanderen.

Dit netwerk 'Iedereen Verdient Vakantie' is het resultaat van een unieke samenwerking waarvoor alle partners zich vol overtuiging hebben geëngageerd. Maar dit soort vruchtbare netwerken vallen uiteraard niet zomaar uit de lucht en houden zichzelf ook niet zonder ondersteuning in stand. Er is een motivator en inspirator nodig om de werking warm te houden. Toerisme Vlaanderen, via haar Steunpunt Vakantieparticipatie, nam die rol van verbinder op zich, bundelt de engagementen en coördineert de inspanningen van alle partners in het netwerk 'Iedereen Verdient Vakantie'.

## **SAMENWERKING OPTILLEN BOVEN EEN WIN-WIN LOGICA**

Hoe krijg je al die partners op één lijn? En hoe zorg je ervoor dat een netwerk oplossingsgericht en ambitieus blijft? Samenwerken is enorm boeiend en verrijkend, maar eenvoudig is het niet. Als veel verschillende perspectieven van mensen en organisaties samenkomen, dan dreigt één logica het vaak over te nemen en gaan de verschillen verloren of barst de samenwerking in onenigheid uit elkaar.

Het Netwerk Iedereen Verdient Vakantie is erin geslaagd om samen met de partners een nieuw verhaal te schrijven en een gezamenlijke ambitie te formuleren. Er is ruimte voor ieders expertise, ideeën en logica. Het klassieke denken in win-win-relaties werd losgelaten omdat in die double-win relaties samenwerking draait om het volgende idee: ik doe iets voor jou, jij doet iets voor mij en we worden er allebei beter van. Het netwerk bloeit door een visie op triple-win relaties. In een triple-win komt er een dimensie bij: als wij samenwerken ontstaat er iets nieuws wat groter is dan onze afzonderlijke belangen. De effecten worden breder, ruimer en meer mensen raken betrokken. De krachten worden gebundeld zonder dat er een direct voordeel voor de partners én de ruimere maatschappelijke context aan verbonden is.

De lijm in dit netwerk is de aandacht voor waarderende praktijken. Waarderen van wat partners doen, laten zien wie ze zijn en niemand forceren tot samenwerken. Deelname in dit netwerk is vrijwillig. Het gaat over goed luisteren en zo helpend mogelijk zijn, verbindingen te blijven zoeken en blijvend te kijken naar wat er nodig is.

Het team van Toerisme Vlaanderen ondersteunt de inspanningen van alle partners, verbindt hun initiatieven, linkt vragen en



Wendy Vandecruys, Storyweaver

**“Door een vakantie mogelijk te maken, geven we ademruimte, nieuwe moed en een gevoel van gelijkwaardigheid en vrijheid mee.**

**Deur 'n vakansie moontlik te maak, gee ons asemruimte, nuwe moed en 'n gevoel van gelykwaardigheid en vryheid.**

**By making a vacation possible, we are giving a space to breathe again, the courage to carry on and a sense of equality and freedom.**

oplossingen aan elkaar, bewaart het overzicht en vuurt de energie aan. Het scheidt gelegenheden waar mensen expertise bij elkaar kunnen ontdekken, samen kunnen leren en samenwerkingsverbanden opzetten. Ze communiceren breed over de inspanningen van alle partners en resultaten die daardoor gerealiseerd kunnen worden. Als resultaat van deze waardevolle triple-win relaties in het netwerk ontstaan nieuwe vakantiemogelijkheden voor verschillende doelgroepen. Bovendien verdiept het bewustzijn en de bereidheid om actie te ondernemen. Veel partnerorganisaties zetten zich samen in om vakantiedrempels weg te werken voor mensen die omwille van armoede of beperkingen minder vakantiekanalen ervaren.

## **VERHALEN WEVEN IN HET STEUNPUNT VAKANTIEPARTICIPATIE**

Een belangrijk hulpmiddel in dat verbinden, ondersteunen en communiceren zijn verhalen. Met een voortdurende stroom van verhalen (2 verhalen per week, gedeeld via [www.verbindjeverhaal.be](http://www.verbindjeverhaal.be) en sociale media) houdt het netwerk de aandacht gevestigd op initiatieven, evoluties, mensen met passie die het recht op vakantie helpen uitdragen.

Door het verzamelen en delen van verhalen wordt het onmeetbare zichtbaar gemaakt. Deze verhalen zijn geen eindproduct, maar eerder een aanstekelijke vonk die nieuwe mogelijkheden creëert bij de verteller, het netwerk en het bredere publiek dat de verhalen leest. Ze tonen wat in het netwerk leeft en welke nieuwe inzichten er ontstaan. Ze brengen energie en verbinding tot stand. De verhalen van vakantiegangers en de doorleefde ervaringen van partners geven concrete handvaten in gesprekken met het beleid.

Authentieke verhalen hebben een bijzondere kracht. Ze bevestigen het bestaansrecht van menselijke ervaringen, ze verbinden, verhelderen, enthousiasmeren en brengen dingen in beweging. Ze maken tastbaar wat niet in cijfers uit te drukken valt. Ze geven complexe thematieken een gezicht en maken ze bevattelijk, menselijk, echt. Zonder de kleine verhalen zou er geen groter verhaal zijn.

Hoe werkt het netwerk Iedereen Verdient Vakantie met verhalen? Hoe is dit werk ontstaan? Waar staan we nu en in welke richting evolueert het verhalenwerk? [▶ PG 23](#)

**EN** Poverty has a huge impact on people's leisure time. The EU-SILC survey of the FPS Economy shows that one in four Belgians cannot afford a week's vacation. In Brussels this figure goes up to 40%. People who struggle to make ends meet feel compelled to focus on their basic needs. There is usually no money or energy left to enjoy life and people in these circumstances quickly get the feeling that they cannot keep up. Even their children have little opportunities to enjoy the benefits of participating in leisure and social activities such as sports, culture or youth work.

Because of exclusion, people in poverty have less opportunities to build a social network and therefore have a limited amount of contacts to draw on. They are ashamed, shut themselves off and end up in a negative spiral. As a society we have to offer opportunities also to experience enjoyable things. By making a vacation possible, we are giving a space to breathe again, the courage to carry on and a sense of equality and freedom. This is an important gift for the future of people who are often faced with challenging difficulties.

## THE HOLIDAY PARTICIPATION CENTRE FACILITATES A UNIQUE COLLABORATION

In 2001, Tourism Flanders decided to take action in preventing social exclusion and established the Holiday Participation Centre. This new Holiday Participation Centre started with their ambitious mission to bring people in poverty out of their homes and the daily grind of their lives. They set up a public private partnership and asked operators of tourist attractions and holiday accommodation to offer discounts. In addition, social organizations were encouraged to invite people to make use of the offer, to provide appropriate guidance and to ensure that the discount only reaches people who live below the poverty line. Transport companies were also asked to provide their social rates.

It is now 17 years later and the Holiday Participation Centre is facilitating a network of more than 2400 partners, consisting of 660 tourism entrepreneurs and 1750 social organizations. This network thrives under the shared mission 'Why Holidays Matter.' Thanks to their powerful cooperation, every year more than 150,000 people in poverty can go on day trips or short holiday breaks in Flanders.

This network 'Why Holidays Matter' is the result of a unique collaboration wherein all the partners have committed themselves with full conviction. But this kind of fertile network does not fall from the sky and neither can it be sustained without support. It needs a motivator and inspirator to keep the work going. Tourism Flanders, through their Holiday Participation Centre has taken on the role of connector that coordinates the commitments and efforts of all partners in the network.

## LIFTING COOPERATION ABOVE A WIN-WIN LOGIC

How do you align all of these partners? And how do you ensure that this network remains solution-oriented and ambitious? Working together is extremely captivating and enriching, but it is not easy. When numerous different perspectives of people and organizations come together, it becomes a risk that one logic threatens to take over and then the diversity gets lost or the cooperation breaks up through disagreements.

Supported by the Holiday Participation Centre, the network Why Holidays Matter has managed to write a new story together and to formulate a shared ambition. There is room for everyone's expertise, ideas and logic.

The classical thinking in win-win relationships has been abandoned because in these double-win relationships, cooperation revolves around the following idea: I do something for you, you do something for me and we both win or are better off. The network thrives through a vision on a triple-win relationship. In this triple-win relationship, another dimension is added: [PG 20](#)

**AFR** Maatskaplike uitdagings soos armoede, integrasie, sosiale uitsluiting, eensaamheid, insluiting, veroudering en gesondheidsorg is dikwels so kompleks dat een organisasie of beleidsdomein dit nie alleen kan aanpak nie. Dit is ingewikkelde vraagstukke wat die kennis en inspanning van 'n volledige samelewing vereis. 'n Goeie vakansie of 'n lekker daguitstappie saam met die gesin is nie 'n wonderoplossing om uit armoede of sosiale isolasie los te kom nie. Dit is wel 'n stap in die regte rigting en 'n deel van die antwoord. Vakansie skep die ruimte vir mense wie se lewensituasie uitdagend is en ook moeilik is om alleen te dra.

Armoede het 'n enorme impak op die vrye tyd van mense. Die EU-SILC-opname van die FOD Ekonomie toon aan dat een uit elke vier Belge nie 'n week se vakansie kan bekostig nie. In Brussel styg hierdie syfer selfs tot 40% (Minnaert en Schapmans, 2009). Mense wat met finansiële uitdagings sukkel, word genoodsaak om eerstens op hul basiese behoeftes te fokus. Daar is gewoonlik geen geld in die begroting oor om die lewe te geniet nie. Hierdie mense kry gou die gevoel dat hulle nie kan byhou nie. Hul kinders het ook min geleenthede om die voordele van vrye-tyd en deelname aan aktiwiteite saam met ander kinders soos sport-, kultuur- of jeugwerk te ervaar.

Deur uitsluiting het mense in armoede min kontak met ander en is hulle minder geneig om sosiale netwerke te ontwikkel. Hulle staan soms beskaamd, sluit hul af en eindig in 'n negatiewe afwaartse spiraal. As 'n samelewing moet ons hulle geleentheid bied om ook lekker dinge te ervaar.

Deur 'n vakansie moontlik te maak, gee ons asemruimte, nuwe moed en 'n gevoel van gelykwaardigheid en vryheid. Dit is 'n wonderlike geskenk vir die toekoms van mense wat dikwels gekonfronteer word deur moeilike uitdagings.

## **STEUNPUNT VAKANSIEDEELNAME FASILITEER 'N UNIEKE SAMEWERKINGSVERBAND**

In 2001 het Toerisme Vlaandere besluit om stappe te neem ter bestryding van sosiale uitsluiting en word Steunpunt Vakansiedeelname opgerig. Steunpunt Vakansiedeelname begin met 'n ambisieuse missie om mense in armoede uit hul huise en daaglikse roetine en sloofwerk te kry. 'n Openbare private vennootskap word gestig. Operateurs van besienswaardighede, toerisme aantreklikhede en vakansie-verblyf bied afslag aan. Daarbenewens word sosiale organisasies aangemoedig om mense te laat gebruik maak van die aanbod, om hulle te begelei en te verseker dat die afslag beland in die hande van mense wat onder die armoedegrens lewe. Die vervoermaatskappye word ook genooi om deel te neem deur hul betrokkenheid aan afslag deur sosiale tariewe.



Nou is dit al 17 jaar later, en Steunpunt Vakansiedeelname bestaan uit 'n netwerk van meer as 2 400 vennote, waarvan 660 toeriste-entrepreneurs is 1750 maatskaplike organisasies. Hierdie netwerk deel saam die missie 'ledereen Verdien Vakansie.' Danksy hul sterk samewerking kan meer as 150,000 mense in armoede op 'n daguitstappie of op 'n kort vakansie in Vlaandere gaan. Hierdie netwerk 'ledereen Verdien Vakansie' is die resultaat van unieke samewerking waarvoor alle vennote hulself met volle oortuiging verbind het. 'n Vruggbare netwerk soos hierdie val nie uit die lug nie en word gebou op onderlinge ondersteuning. Om die samewerking lewend te hou, is 'n motiveerder en inspireerder nodig. Toerisme Vlaandere, deur middel van Steunpunt Vakansiedeelname, neem die rol as verbinder op. Steunpunt Vakansiedeelname verbind die verpligtinge en koördineer die pogings van alle vennote in die netwerk 'ledereen Verdien Vakansie'.

## **DIE OPLIG VAN SAMEWERKING BO WEN-WEN LOGIKA**

Hoe kry 'n mens al die vennote op dieselfde spoor? Hoe sorg 'n mens daarvoor dat 'n netwerk oplossingsgerig en ambisieus bly? Samewerking is verskriklik boeiend en verrykend,

▷ [PG 21](#)

---

## “In een triple win komt er een dimensie bij.

In hierdie driedubbele-wen-verhoudings kom daar een dimensie by: as ons saamwerk ontstaan daar iets nuuts wat groter is as ons afsonderlike belange.

When we work together, something new is created that is larger than our separate interests.

when we work together, something new is created that is greater than our separate interests. The effects of this triple-win relationship become wider, broader and more people become involved. The joint forces are bundled together without having one direct benefit for either the partners, but for the broader social context.

The glue in this network is the attention for appreciative practices. Appreciating what partners do, showing who the partners are without forcing anyone to cooperate. Participation in this network is voluntary. It's about listening carefully and being as helpful as possible, looking for connections and looking for what is needed.

The Holiday Participation Centre team supports the efforts of all partners in the network, links their initiatives, links questions and solutions with one another, preserves the big picture and fumes the flames of energy. They create opportunities where people can discover one another's expertise, can learn together and set up partnerships. They communicate widely about the efforts of all partners and the results that can therefore be achieved.

As a result of this appreciative triple-win relationship thinking, new holiday opportunities are developed for different target groups.



Other results are a deepened awareness (and willingness to take specific actions) in the partner organisations around lowering barriers for people who live in poverty, people with disabilities etc.

### STORY WORK IN THE HOLIDAY PARTICIPATION CENTRE

An important tool in connecting, supporting and communicating, is stories. With a continuous stream of stories (2 stories per week, shared via [www.verbindjeverhaal.be](http://www.verbindjeverhaal.be) and social media) the network keeps drawing attention to initiatives, evolutions and people with passion who help to promote the right to a holiday. Through the collecting and sharing of stories, the immeasurable is made visible. These stories are not an end product, but rather an infectious spark that creates new possibilities for the narrator, the network and the wider audience that reads these stories. They show what lives in the network and also show new insights. They bring about energy and connection. The stories of vacationers and the integrated experiences of partners give concrete handles in discussions with policy makers.

Authentic stories have special power. They confirm the right of human experiences to exist, they connect, clarify, enthuse and bring things into motion. >| [PG 22](#)





Anneleen Adriaenssens, Storyweaver

maar glad nie eenvoudig nie. As daar heelwat verskillende perspektiewe van mense en organisasies saamkom, dan dreig één standpunt dikwels om oor te neem. Dan gaan die verskille verlore of die onenigheid oor meningsverskille bedreig die samewerking.

Die netwerk Iedereen Verdien Vakansie slaag daarin om saam met die vennote 'n nuwe verhaal te skryf en 'n gesamentlike doel en droom te formuleer. Daar is ruimte vir elkeen se kundigheid, idees en redenering.

Die klassieke denke in wen-wen-verhoudings word losgelaat omdat in wen-wen-verhoudings van samewerking draai dit om die volgende idee: ek doen iets vir jou, jy doen iets vir my en ons wen albei daardeur. Hierdie netwerk blom deur driedubbele-wen-verhoudings. In hierdie driedubbele-wen-verhoudings kom daar een dimensie by: as ons saamwerk ontstaan daar iets nuuts wat groter is as ons afsonderlike belange. Die effek word groter, ruimer en meer mense raak betrokke. Al die kragte word saamgevoeg sonder dat daar één direkte voordeel vir die vennote of die ruimer samelewingskonteks aan verbonde is.

Die gom in die netwerk is die aandag vir waarderende praktyke: waardering vir wat vennote doen en wie hulle is. Die vennote neem vrywilliglik deel aan die netwerk. Hulle word uitgenooi om

saam te werk, maar word nooit gedwing nie. Dit gaan daaroor om goed te luister en so behulpsaam as moontlik te wees, verbinding te bly soek en altyd in voeling te bly met wat nodig is.

Die span van Toerisme Vlaandere ondersteun die inspannings van alle vennote, verbind hulle inisiatiewe, verbind vrae en oplossings, bewaar die oorsig en blaas die vuur van energie aan. Die span skep geleenthede waar mense bymekaar hul kundigheid kan ontdek, saam kan leer en samewerkingsverbande kan opstel. Hulle kommunikeer wyd oor die inspannings en resultate van alle vennote.

As resultaat van hierdie waarderende driedubbele-wen-verhoudings in hul netwerk, ontstaan nuwe vakansie moontlikhede vir verskillende doelgroepe. Bowendien verdiep die bewussyn en die bereidheidwilligheid van mense om aksie te neem. Baie vennoot-organisasies werk saam om vakansie drempels uit die weg te ruim vir mense wat deur armoede of beperkings minder vakansie geleenthede ervaar.

## DIE WERK MET VERHALE IN DIE NETWERK IEDEREEN VERDIEN VAKANSIE

Dit lyk of verhaale 'n belangrike hulpmiddel is wat verbind, ondersteun en kommunikeer in die netwerk. 'n Voortdurende stroom van verhaale (2 verhaale per week word gedeel op [www.verbindjeverhaal.be](http://www.verbindjeverhaal.be) en sosiale media) hou die netwerk se aandag gevestig op inisiatiewe en die ontplooiings van mense met passie wat ook die reg op vakansie help bevorder en uitdra.

Deur die versameling en deel van verhaale word die onmeetbare sigbaar gemaak. Hierdie verhaale is geen eindprodukt nie maar eerder 'n aansteeklike vonk wat nuwe moontlikhede skep by die verteller, die netwerk en die breër publiek wat die verhaale lees. Dit toon aan wat in die netwerk leef as dit kom by nuwe insigte. Dit bring energie en verbinding tot stand. Die verhaale van vakansiegangers en die deurleefde ervarings van vennote gee konkrete voorbeelde in gesprekke met die beleidmakers.

Egte verhaale is besonders kragtig. Dit bevestig die bestaansreg van menslike belewenisse, wat verbind, verhelder, opgewondenheid bring en dinge in beweging bring. Dit maak tasbaar wat nie in syfers uitgedruk kan word nie. Dit gee komplekse temas 'n gesig en maak dit verstaanbaar, menslik, ensovoorts. Sonder die kleiner verhaale sou daar nie groter verhaale moontlik wees nie.

Hoe werk die netwerk Iedereen Verdien Vakansie met verhaale? Hoe het die werk ontstaan? Waar staan ons nou en in watter rigting ontwikkel die verhaalwerk? In die volgende paragrawe ontdek ons meer hieroor. >| [PG 33](#)



The Holiday Participation Centre uses the butterfly as a symbol of transition.

They make tangible what cannot be expressed in numbers. They give complex themes a face and make them comprehensible, human and real. Without the small stories there would be no bigger story.

How does the network, Why Holidays Matter, work with stories? How did this work come about? Where do we stand now and in which direction have the story work evolved? You will discover more about the answers to these questions in the following section. [▶ PG 23](#)

# METHODOLOGIES UNDERPINNING THE STORY WORK IN THE HOLIDAY PARTICIPATION CENTRE

**EN** In 2011 during the annual large-scale network meeting, called the Forum, important questions emerged: 'How do we manage to keep the network connected throughout the year? How do we bring everyone's hopes, ideas and initiatives to the surface so that we can reap the benefits together?' [PG 26](#)

**NL** Tijdens de jaarlijkse grootschalige netwerkontmoeting, het Forum, kwam in 2011 een belangrijke vraag bovendrijven. 'Hoe slagen we erin het netwerk ook doorheen het jaar verbonden te houden? Hoe brengen we ieders hoop, ideeën en initiatieven aan de oppervlakte, zodat we er met z'n allen de vruchten van kunnen plukken? Die vraag werd het begin van een experiment, dat uitgroeide tot een wervel in de ruggengraat van het netwerk.

In 2012 begon het Steunpunt Vakantieparticipatie van Toerisme Vlaanderen te experimenteren met verhalen. Het barst immers van de verhalen in dat groot netwerk van toeristische ondernemers, sociale organisaties en mensen die ondanks beperkingen (financieel, sociaal, fysiek) toch de weg vinden naar vakantie. Een toegewijde verhalenmaker luistert naar vakantiegangers, vrijwilligers en professionals. Stelt open en nieuwsgierige vragen over vakantie-ervaringen, ideeën en dromen. Helpt mensen betekenis geven aan hun ervaringen, en geeft hen een forum waarop hun verhalen kunnen schitteren en anderen kunnen inspireren.

In zes jaar verzamelden we meer dan vijfhonderd verhalen over vakantie-ervaringen. We zoeken ze op, stellen vragen, luisteren zorgzaam en schrijven de verhalen op. Dan delen we die parels in het netwerk. We brengen de verhalen samen op [www.verbindjeverhaal](#) en delen ze via sociale media, print, nieuwsbrieven. We lezen de verhalen voor in publiek en gebruiken ze in publicaties. De collectie blijft groeien, en biedt een prachtige inkijk in honderden ervaringen over vakantie en betekenissen die mensen aan vakantie geven. In 2017 vervoegden nog eens 1000 anekdotes – de kleinste vorm van verhalen – de collectie. Die werden verzameld via een grootschalig luisteronderzoek waarbij vrijwilliger luisteraars, 'oren' genoemd in het project, betrokken werden. Samen vertellen die verhalen een alternatief verhaal over hoe – dicht bij huis – de ervaring van vakantie voor mensen in armoede bijdraagt aan een menswaardig bestaan.

De methodische wortels van het verhalenwerk bij Iedereen Verdient Vakantie liggen bij Appreciative Inquiry (AI), een filosofie

en methodiek die vooral gebruikt wordt in organisatieontwikkeling. Met die toepassing van het waarderend onderzoek raakte het verhalenwerk vanaf het prille begin gefocust op het vinden van sterkten, hoop en mogelijkheden die leven of tot leven kunnen komen in het netwerk. Voor de concrete toepassing van AI op vinden en delen van verhalen, met het oog op het versterken van verbindingen en innovatief vermogen in het netwerk, vonden we inspiratie bij het Canadese Axiomnews. Zij ontwikkelden een specifieke vorm van journalistiek werk, die ze Generative Journalism noemden. Beide visies en methodische processen vormden vanaf de start van het verhalenwerk de basis onder de benadering.

Enkele jaren later kwam daar de invalshoek van het Re-authoring werk bij. Deze kijk bracht het geschenk van verbinding tussen mensen, waardigheidspraktijken en een lens om de context te zien waarin mensen hun vakantie en het wegwerken van vakantiedrempels ervaren. In de volgende alinea's maken we duidelijk hoe deze drie benaderingen ons verhalenwerk schragen.

## APPRECIATIVE INQUIRY

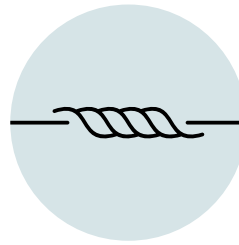
Appreciative Inquiry is een manier om naar mensen en groepen te kijken vanuit het perspectief van wat wel werkt. Appreciative Inquiry wordt meestal vertaald als 'Waarderend Onderzoek', al geeft waarderend bevragen iets beter de Engelstalige termen weer. AI is vooral een proces, een activiteit van onderzoeken, ontdekken en ontwikkelen. De oorsprong ligt in Cleveland, Ohio, aan de Case Western Reserve University. Grondleggers zijn onder anderen Suresh Srivastva, David Cooperrider, Ronald Fry en Frank Barrett (Bouwen, 2010). Het waarderend onderzoek is in essentie een activiteiten die mensen samen ondernemen om verandering tot stand te brengen bij zichzelf en bij de groepen waar ze deel van uitmaken.

## AI-PRINCIPES

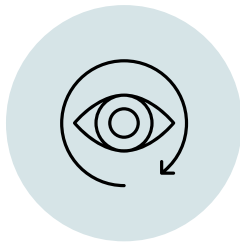
Zes principes schragen de aanpak, en zijn inspirerend voor het verhalenwerk bij Iedereen Verdient Vakantie. [PG 25](#)



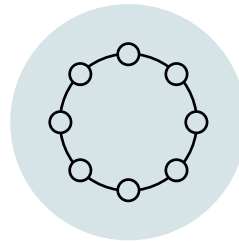
Uitgesproken kiezen  
voor het perspectief van sterkten  
Outspokenly choosing the  
perspective of strengths  
Uitgesproke keuse vir die perspektief  
van sterktes



Verhalen scheppen  
samenhang  
Stories create  
coherence  
Verhale skep  
samehang



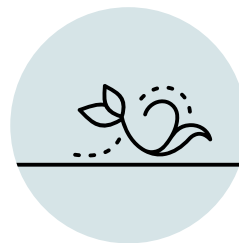
De toekomst  
trekt ons vooruit  
The future pulls  
us forward  
Die toekoms trek  
ons vooruit



Mensen groeien in  
relaties met elkaar  
People grow in relationship  
with one another  
Mense groei in verhoudings  
met mekaar



Woorden maken  
de werkelijkheid  
Words create reality  
Woorde skep die werklikheid



Een vraag  
zet de verandering al in gang  
A question sets the change in motion  
Vraag sit die verandering aan die gang

### Principe 1: Uitgesproken kiezen voor het perspectief van sterkten

De basis voor ontwikkeling ligt in het ontdekken en waarderen van wat nu al goed is. Het verleden en heden zien als een bron van mogelijkheden in plaats van problemen, levert erkenning en veiligheid om in avonturen van verandering te stappen. Waarderend kijken is een keuze: we kunnen aan elke mens, in elke situatie om het even welke vraag stellen en op onderzoek gaan. Wat je ontdekt, is afhankelijk van de vragen die je stelt. Zoek je tekorten, dan krijg je die te zien. Zoek je kracht, dan komt die op de voorgrond.

### Principe 2: Verhalen scheppen samenhang

Een verhaal is een samenhangend geheel van gebeurtenissen en ervaringen die betekenisvol zijn voor de verteller. Verhalen vertellen over wat iemand deed, wat die erbij voelde, wie erbij was, wat anderen deden, wat er aan invloeden op de achtergrond meespeelde. Een verhaal schept samenhang, waardoor de inhoud van wat mensen denken, vinden, vrezen of hopen in een nieuw en vollediger daglicht komt te staan.

### Principe 3: Mensen groeien in relaties met elkaar

Uit onze praktijk blijkt dat kiezen voor een waarderend perspectief op een verbluffende manier bijdraagt aan onderlinge relaties van hoge kwaliteit. Waarderen is een activiteit tussen mensen. Het gaat om het erkennen van het beste wat er al is, tussen mensen en in de wereld om ons heen. Het effect: mensen voelen zich erkend en naar waarde geschat. Wat goed is, wordt helder en mogelijkheden worden zichtbaar. Dat is een opstap naar stevige relaties waarin samenspraak en samenwerking kan ontkiemen.

### Principe 4: De toekomst trekt ons vooruit

Aantrekkelijke en geloofwaardige toekomstbeelden doen mensen in beweging komen. Streven naar iets aantrekkelijks bezielt ons veel sterker dan opheffen van iets wat vervelend is. Vooruitzicht, hoop, vreugde en inspiratie geven mensen energie om plannen te maken en actief te worden.

### Principe 5: Woorden maken de werkelijkheid

Mensen geven de werkelijkheid vorm door er woorden aan te geven. Praten met elkaar is woorden uitwisselen en daardoor gaandeweg betekenis zien ontstaan. Met elkaar praten betekent dus ook samen iets maken: een gezamenlijk beeld van de werkelijkheid. 'Onze' werkelijkheid wordt het als we overeenstemming vinden en samen betekenis geven aan onze woorden en wat we zien. De keuze van onze woorden geeft meer richting dan we meestal beseffen. Als we positieve, concrete, levendige taal gebruiken, worden onze gesprekken levendig, geworteld in het concrete bestaan en hoopvol.

### Principe 6: Een vraag zet de verandering al in gang

Een vraag is een interventie die de aandacht ergens op richt. Aandacht zet ontwikkeling in gang. Aandacht is in feite energie die

als kiem onze gedachten en acties richting geeft. Daarom is het zo belangrijk met zorg onze vragen te formuleren en daarbij rekening te houden met de principes hierboven. Goede vragen zoeken naar kracht, lokken verhalen uit en zijn geformuleerd in positieve, levendige en aantrekkelijke taal.

## APPRECIATIVE INQUIRY ALS METHODISCH PROCES

De werkwijze van Appreciative Inquiry is een cyclus van vier stappen: ontdekken (wat is vandaag al sterk), verbeelden (hoe kan de toekomst eruit zien als die gebouwd is op sterkten), ontwerpen (welk pad kunnen we dan bewandelen) en verwezenlijken (hoe gaan we dat doen en wat is daarvoor nodig). Het proces draait altijd rond een kernthema. Die stappen gebruiken we ook in onze gesprekken met verhalenvertellers.

Laat ons een voorbeeld geven van hoe een AI-vragenset eruit kan zien. Het kernthema is meestal gelinkt aan de nieuwsgierigheden in het netwerk, of aan thema's die het Steunpunt Vakantieparticipatie wil begrijpen en ontwikkelen. Vragen geven richting aan een AI-conversatie.

Een voorbeeld van een kernthema waarover we meer willen begrijpen: **Hoe kunnen we de helende effecten van vakantie versterken?**

**STAP 1: ONTDEKKEN:** Vertel mij over een tijd waar je terugkwam van een vakantie en je gezond, energiever of sterker voelde dan voorheen. Vertel me wat je voelde. Vertel me over die vakantie. Wat gebeurde er? Wie was er bij jou? Wat deed je, en wat deden anderen? Wat in deze vakantie-ervaring droeg bij aan de energie, kracht en gezondheid die je voelde? Wat was de specifieke kwaliteit daarvan?

**STAP 2: VERBEELDEN:** Sluit nu je ogen. Verbeeld je dat het enkele jaren later is, en dat de dingen die jou helpen om je energiever, sterk en gezond te voelen tijdens een vakantie nu binnen bereik zijn van iedereen. Stel je voor dat je weer met vakantie gaat, in een omgeving die je energie geeft en die jou en andere mensen geneest. Wat zie je? Wie is daar? Wat gebeurt er? Wat doen de mensen dan anders dan vandaag? Wat doe jij dan anders dan vandaag? Wat is die magische verandering?

**STAP 3: ONTWERPEN:** Nu, met al die dingen in je verbeelding... wat denk je dat de essentie is van deze droom? Wat is er echt nodig om in die richting te bewegen? In andere woorden: welke van de kwaliteiten die je benoemde, zijn de kern van dit toekomstverhaal? En wat denk jij dat er dan gedaan moet worden, door wie en op welke manier? [▶ | PG 27](#)

**EN** As a way towards finding answers to these questions, the Holiday Participation Centre of Tourism Flanders started experimenting with stories in 2012. After all, the large network of tourism entrepreneurs, social organizations and people who, despite limitations (financial, social, physical) found their way to a vacation, was bursting with stories. From that moment, a dedicated storyteller listens to vacationers, volunteers and professionals by asking open and curious questions about holiday experiences, ideas and dreams. She helps people making meaning about their experiences and gives them a platform where their stories can shine and inspire others.

Within six years, more than five hundred stories were collected about holiday experiences. We bring the stories together on [www.verbindjeverhaal.be](http://www.verbindjeverhaal.be) and share them via social media, print and newsletters. We read the stories in public and use them in publications. The collection of stories continues to grow and offers a wonderful insight into hundreds of experiences about holidays and the meanings that people give to their holidays. In 2017, another 1000 anecdotes – the smallest stories – were added to the collection, through a large listening-exercise with voluntary listeners. Together these stories tell an alternative story about how - close to home - the experience of holidays for people living in poverty contributes to a dignified existence.

The methodical roots of the story work at Why Holidays Matter lies with Appreciative Inquiry (AI), a philosophy and methodology that is mainly used in organizational development. With the application of AI, the story work became - from its first beginnings - focussed on finding strengths, hopes and possibilities that are (or could become) alive in the network. For the concrete application of AI to find and share stories with a view of strengthening connections and innovative capacity in the network, we found inspiration at the Canadian Axiomnews. They developed a specific form of journalistic work, which they called Generative Journalism. Generative Journalism added a journalism approach to our AI-practice, and a methodological frame to invite, write and share stories in the network. From the beginning, both visions and methodical processes formed the basis for the approach to start the story work. A few years later, the ideas and practices of the Re-authoring work were added as it brought the gifts of human connectedness, [PG 28](#)

## “Verhalen brengen op een zinvolle manier de dingen die moeten gezegd worden naar boven.

Stories shine a meaningful light on the things that need to be said.  
Verhalen bring dinge wat gesê moet word op 'n zinvolle manier na vore.

MICHEL VANDENDRIESSCHE, PASAR







**STAP 4: WAARMAKEN:** Wat zijn de eerste dingen die gedaan kunnen worden om in die richting te bewegen? Wat kan jij doen? Is er iemand die je daarbij kan helpen? Wat heb je dan nodig?

## GENERATIVE JOURNALISM

Generative Journalism is een bijzondere interpretatie van journalistiek, ontwikkeld door Peter Pula, CEO van het Canadese Axiomnews. Hij nodigt de journalistieke wereld uit om welbewust verantwoordelijkheid te nemen voor wat we met 'nieuws' creëren. We ontmoetten Peter Pula tijdens de AI-wereldconferentie in Gent, 2012, en gingen al snel overstap. Deze manier van werken wilden we een kans geven in het netwerk Iedereen Verdient Vakantie.

Een nieuwsitem is voor het team van Axiomnews (zie [www.axiomnews.com](http://www.axiomnews.com)) geen eindresultaat van een journalistiek proces alleen, maar een stapsteen naar de toekomst. Nieuws dat gepubliceerd wordt doet altijd 'iets': het raakt mensen, hoe dan ook. Het richt de aandacht, en wat veel aandacht krijgt, zal sneller groeien dan wat minder aandacht krijgt. Nieuws maken is dus nooit vrijblijvend. Elk nieuwsbericht heeft de potentie iets te veroorzaken, zowel bij het 'onderwerp' van het nieuws als bij de lezers ervan. We noemen dat 'generatieve journalistiek': het heeft het potentieel om volgende stappen te genereren in de richting van een toekomst waarnaar we verlangen.

Nieuws kan dus ook beweging veroorzaken in de richting die we wensen. Doorheen het publiceren van een overvloed aan persoonlijke en praktische verhalen toont generatieve journalistiek wat al aanwezig is aan kracht, talent en passie en hoe van daaruit een aantrekkelijke toekomst kan ontstaan. Lezers ontdekken wat er nu al werkt, en hoe zij ook in beweging kunnen komen. De bron van het nieuws - de persoon die geïnterviewd wordt - ervaart erkenning en aansporing.

Elk nieuwsbericht is het resultaat van een waarderend onderzoekend contact tussen een nieuwsmaker en een persoon uit het stakeholdersnetwerk die iets boeiends weet, doet of wil. Generatief nieuws is niet zomaar 'nieuwsgeving', maar de handeling van samen met een verteller zoeken naar de essentie van wat hij doet, wil of weet. Het is een zoektocht naar hoop en trots, en naar de belofte die in de ervaring schuilt om er ook anderen mee te inspireren en te activeren.

### Wat brengt generatief nieuws bij?

Alle betrokkenen krijgen een stem in het grotere geheel. Daarmee komt het inclusief en co-creatief organiseren van het netwerk Iedereen Verdient Vakantie dichterbij. Mensen in en rond een organisaties of netwerk komen in beweging in de richting van een bloeiende toekomst. [PG 29](#)

## “Hoe kunnen we de helende effecten van vakantie versterken?”

How can we strengthen the healing effects of a holiday?  
Hoe kan ons die helende effect van vakantie-hou versterk?

**MARIANNE SCHAPMANS,**  
HOLIDAY PARTICIPATION CENTER, VISIT FLANDERS

practices of dignity and a lens to see the context in which people experience their holiday and/or contribution to lowering thresholds for people with less holiday opportunities. In the following sections we will explain how these three approaches support our story work.

## APPRECIATIVE INQUIRY

Appreciative Inquiry (AI) is a way of looking at people and groups from the perspective of what works well. AI is primarily a process, an activity of inquiry, discovery and development. The origin of this work is in Cleveland, Ohio, at Case Western Reserve University and the founders include Suresh Srivastva, David Cooperrider, Ronald Fry and Frank Barrett (Bouwen, 2010). Appreciative inquiry is essentially an activity that people undertake together to bring about change in themselves and in the groups of which they are a part.

### AI-principles

Six principles underpin the approach and inspire the story work at Everyone Deserves A Holiday:

#### Principle 1: Outspokenly choosing the perspective of strengths

The basis for development lies in discovering and appreciating what is already good. Seeing the past and present as a source of possibility

rather than problems is providing recognition and safety to step into adventures of change. The appreciative glance is a choice: we can ask every person, in every situation, any question and go on an inquiry. What you discover depends on the questions you ask. If you look for deficits, then you will find what you are looking for. If you seek strengths, then strengths will come to the forefront.

#### Principle 2: Stories create coherence

A story is a coherent set of events and experiences that are meaningful to the narrator. Stories tell about what someone did, what it felt like, who was there, what others did and what influences played a role in the background. A story creates coherence, so that the content of what people think, find, fear or hope can stand in a new and fuller light.

#### Principle 3: People grow in relationship with one another

Our practice shows that choosing for an appreciative perspective contributes in an astonishing way to high quality relationships among one another. Appreciation is an activity between people. It is about recognizing the best that is already there, between people and in the world around us. The effect: people feel recognized and valued. What is good becomes clear and possibilities become visible. This is a stepping-stone to strong relationships in which dialogue and cooperation can germinate. [▶ PG 32](#)

## “In Storyweaving ga je sneller dieper in een gesprek.

In Storyweaving, the conversation moves quickly to a deeper level.  
In die weef van verhalen verdiep 'n gesprek vinnig.

ELS MEERSSCHAERT, STORYWEAVER



## “Mensen zijn verhalen. Niet omgekeerd.

People are stories. It's not the other way around.  
Mense is verhalde. Nie andersom nie.

**BART VERHEYEN, STORYWEAVER**



We hebben gezien hoe hierdoor vakantiegangers dichter verbonden raken in het netwerk, en er zelfs een rol als vrijwilliger opnemen, nadat hun verhaal gezien en gedeeld werd in het netwerk. We hoorden professionele partners vertellen over nieuwe samenwerkingen die uit de gedeelde verhalen groeiden. We hebben ervaren hoe de teamleden van het Steunpunt Vakantieparticipatie sterker verbonden raakten met de missie, met de bijdragen van de netwerkpartners en met het verschil dat hun werk maakt in het leven van mensen die worstelen met armoede of beperkingen. En we ervaren dat generatief nieuws meer begrip oplevert bij het publiek omtrent het belang van vakantie, niet enkel voor de zogenaamde hard werkende middenklasse, maar voor iedereen.

Generatief nieuws inspireert hen, moedigt creativiteit aan en motiveert om mogelijkheden te ontdekken en te benutten. Bewustzijn, begrip en waardering voor mensen die initiatief nemen, groeit. Stapsgewijs ontdekken alle betrokkenen meer mogelijkheden en groeit trots, verbinding en onderlinge steun.

### RE-AUTHORING WERK

In 2015 verrijkte de narratieve benadering onze verhalenpraktijk. Chené Swart, een Zuid-Afrikaanse narratieve expert, inspireerde de ontwikkelende praktijk. Chené Swart ontdekte hoe de narratieve ideeën en praktijken kunnen bijdragen in het werk

in gemeenschappen en organisaties en schreef een boek 'Re-authoring the world: The narrative lens and practices for organisations, communities and individuals.' Haar ideeën hielden de belofte in om ons werk en de effecten die we zagen beter te begrijpen. Want inderdaad, er gebeurde iets magisch in het proces van luisteren en documenteren van authentieke, vaak alternatieve verhalen van gewone mensen. Het narratief werk hielp ons om de effecten van dit werk op een dieper niveau te begrijpen. In die ontdekking voegde het re-authoring werk meer filosofische en methodische grondslagen toe aan het werk dat zich ontvouwde.

### Wat is re-authoring werk?

Aan het einde van de jaren '70 begonnen twee sociaal werkers, Michael White uit Australië en David Epston uit Nieuw Zeeland, samen te denken en te werken aan wat oorspronkelijk re-authoring therapie werd genoemd en nu beter bekend is als Narratieve Therapie (Epston en White, 1990). Daarbij werden zij geïnspireerd door het werk van Barbara Myerhoff (1986:145), die schreef over mensen als 'auteur van zichzelf'. Re-authoring werk creëert een context waarin mensen opnieuw betekenis kunnen geven aan significante ogenblikken in hun leven: momenten die vaak gezien worden als uitzonderlijk, onbelangrijk of te alledaags. Deze betekenisvolle momenten worden dan geweven in hun leven op een manier die nieuwe mogelijkheden creëert voor conclusies over identiteit, relaties en de toekomst. | [PG 31](#)

#### Principle 4: The future pulls us forward

Attractive and credible visions of the future move people into action. Striving for something attractive inspires us much more than getting rid of something that is annoying. Prospect, hope, joy and inspiration give people energy to make plans and to move into action.

#### Principle 5: Words create reality

People shape reality by giving words to it. Talking to each other is about the exchanging of words which gradually originates into meaning. Talking with each other therefore also means making something together: a collective image of reality. 'Our' reality originates when together we find agreement and together we give meaning to our words and what we see. The choice of our words gives more direction than we usually realize. If we use positive and enlivened language, our conversations become vibrant, rooted in the concrete existence which is hope filled.

#### Principle 6: A question sets the change in motion

A question is an intervention that focuses attention. Attention sets development in motion. In fact, attention is energy that, as a seed, directs our thoughts and actions. That is why it is so important to formulate our questions with care and to take into account the principles mentioned above. Good questions seek strength, elicit stories and are formulated in positive, enlivened and attractive language.

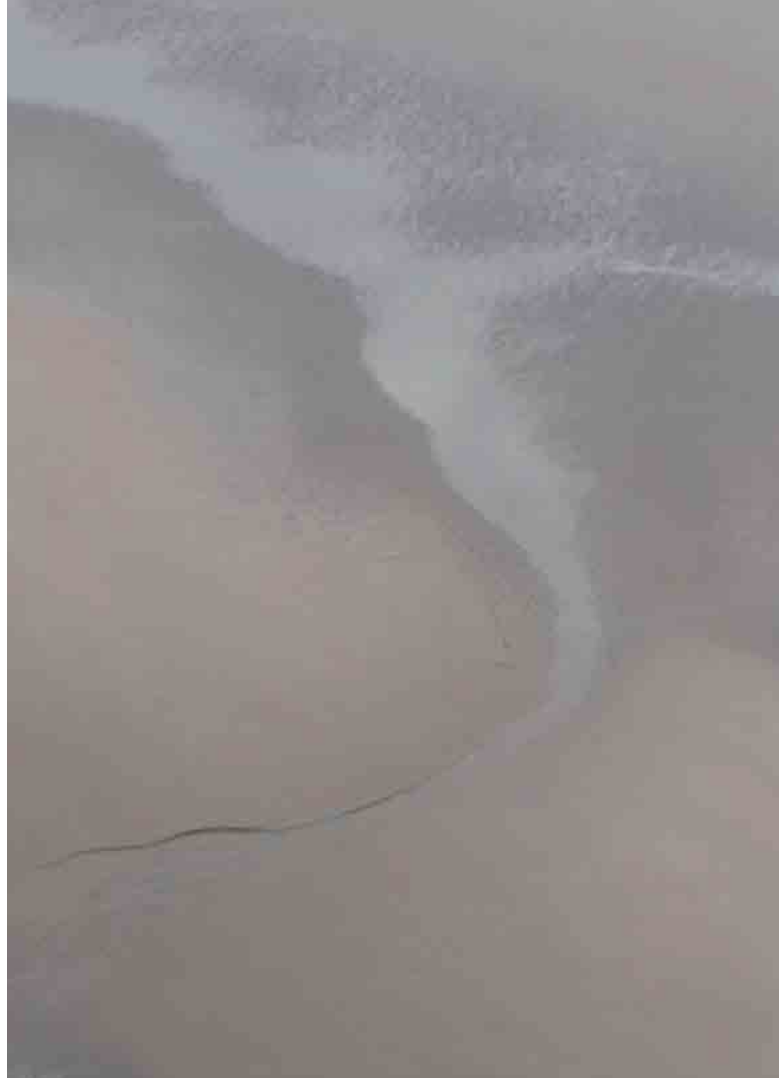
### APPRECIATIVE INQUIRY AS METHODOICAL PROCESS

The methodology of Appreciative Inquiry consists of a cycle of four steps, called the '4-D circle': Discovering (what is already strong today), Dreaming (what does the future look like if it is built on strengths), Designing (which path can we follow then) and Desirity (how are we going to do that and what is needed for this). The process always revolves around a core theme. We also use these steps in our conversations with storytellers.

As an example, let's give you an idea of what an AI-questionnaire could look like. The core theme mostly is linked to curiosities in the network, or themes the Holiday Participation Centre wants to understand and develop. Questions help us through the AI-conversation.

An example of a core theme we want to understand more about: how can we increase the healing effects of holiday.

**STEP 1: DISCOVERY:** Tell me about a time when you returned from a holiday and felt healthy, energized or stronger than before. Tell me



about what you felt. Tell me about the holiday. What happened? Who was there with you? What did you do, what did others do? What in this holiday made you experience this energy, strength or health? What was the specific quality of it?

**STEP 2: DREAM:** Now close your eyes. Imagine it is a couple of years later, and the things that help you feel energized, healthy and strong on a holiday are now in reach for everyone. Imagine you go on a holiday again, in an environment that energizes and heals you and other people. What do you see? Who is there? What is happening? What do people do differently than today? What do you do differently than today? What is the magic shift?

**STEP 3: DESIGN:** Now, with all this imagined... what do you think is essential in this imagination? What is really needed to move into this direction? In other words: which of the qualities you have mentioned, are core to this story? And what do you think needs to be done, by whom and in what way? [PG 32](#)

## “Re-authoring versterkt ons verhalenwerk.

Re-authoring work strengthens our work with stories.

Re-authoring ideeën en praktijken versterkt ons verhalenwerk.

**Hoe kijkt Re-authoring werk naar mensen?** Het re-authoring werk ziet mensen als betekenis makers en verhalenmakers van belangrijke momenten in hun levens. Momenten worden gezien als de kleinste eenheid van beleving (Zimmerman, 2018). Doordat we betekenis geven aan onze ervaringen, worden momenten aan elkaar geregen tot een verhaal. Deze verhalen zijn erg krachtig, aangezien ze de identiteit, relaties, levens, geschiedenis, toekomst en werkelijkheid van mensen vormen en in stand houden.

Re-authoring ideeën zien identiteit als sociaal ge-co-construeerd wordt door de context, de culturele achtergrond, de relaties en geschiedenis van elke persoon. Omdat een mens dus niet als een vaststaande identiteit kan gezien worden, onderzoekt narratieve therapie steeds in welke mate de identiteitsconclusies van mensen passen bij hoe ze hun leven zien.

Onze identiteit wordt dus gevormd binnen een sociale context, waarin algemeen aanvaarde ideeën zich voordoen als feiten en waarheden over onze levens. In dit opzicht kunnen we narratieve therapie zien als werken aan sociale rechtvaardigheid, omdat het zich altijd bewust is van de dominante contextuele ideeën en hun invloed op mensen. Hetzelfde geldt voor machtsverhoudingen die in gesprekken sluipen. Dit werk wil naast mensen staan die onrecht ervaren in plaats van te werken vanuit een positie van ‘weten over’ of ‘besluiten in de plaats van’.

Als gevolg van deze waardige kijk op mensen, wordt een persoon nooit als een probleem gezien. Alleen het probleem is het probleem. Mensen staan dus in verhouding met probleem-momenten in hun leven. Het probleem heeft nooit het laatste woord, want er zijn altijd alternatieve ogenblikken die in contrast staan met probleem-momenten in het leven van mensen.

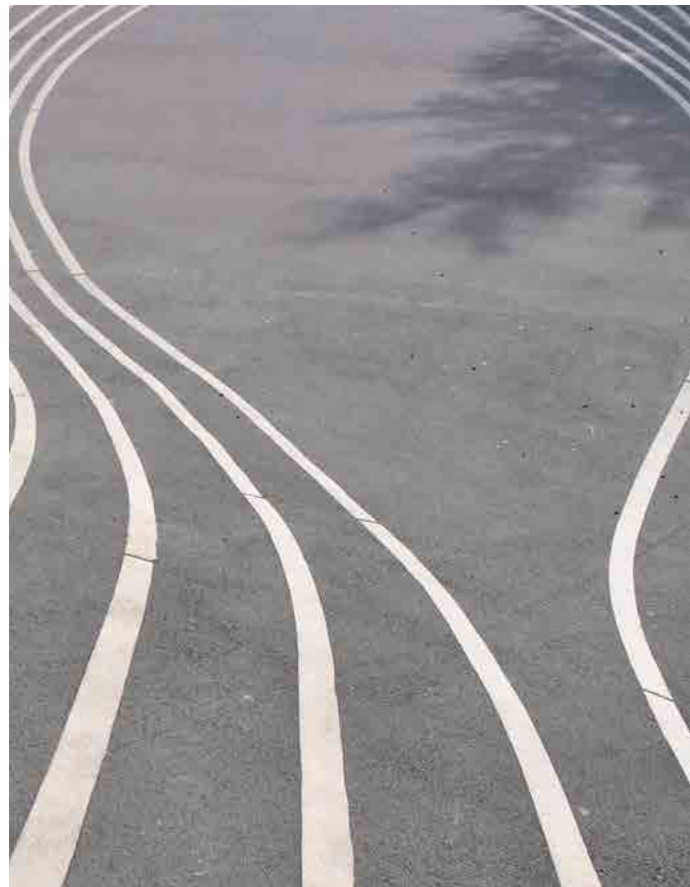
Deze kijk, en de aard van de vragen die we stellen, brengen belangrijke relaties en momenten in het leven van mensen weer naar de oppervlakte. Die stellen mensen in staat om opnieuw

vanuit ‘vergeten’ dromen, vaardigheden en waarden te kunnen leven.

Re-authoring praktijken bestaan uit: externalisering van problemen, transformerende vragen en luisterhouding, een waardering voor het scheppen van documenten over de identiteit van een persoon, het gebruiken van dienst woordenschat, een focus op unieke momenten en alternatieve verhalen en tenslotte de deconstructie van macht.

**Wat doet Re-authoring werk?** De manier van luisteren naar verhalen stelt luisteraars in staat om de schoonheid, waardigheid en de eer van de verteller opnieuw te doen ontbranden. Zowel de verteller als de luisteraar worden daardoor ‘getransporteerd’ naar nieuwe inzichten, nieuwe belevingen en nieuwe verbindingen.

Re-authoring versterkt ons verhalenwerk. We gingen met de visie en praktijken van het Re-authoring werk aan de slag, legden die als extra grondslag onder ons verhalenwerk. Onze conversaties met verhalenvertellers verdiepten zich verder, en we waren meer dan eens getuige van een proces waarin mensen nieuwe lagen van betekenis en mogelijkheden ontdekten in hun verhalen. [▶ PG 41](#)





Griet Bouwen

**“Generative journalism has the potential to generate next steps towards a future we hope for.**

**Generatieve journalistiek het die ptensiaal om volgende stappe te genereer in die rigting van ‘n toekoms waarna ons verlang.**

**Generatieve journalistiek heeft het potentieel om volgende stappen te genereren in de richting van een toekomst waarnaar we verlangen.**

**STEP 4: DESTINY:** What are first things that can be done to move in this direction? What can you do? Is there someone who can be of any help in this? And what do you need then?

## GENERATIVE JOURNALISM

Generative Journalism is an extraordinary interpretation of journalism, developed by Peter Pula, CEO of Canadian Axiomnews. He invites the journalistic world to intentionally take responsibility for what we create with what we call ‘news’. After an encounter with Peter Pula at the AI World Conference in Ghent, 2012, Marianne and Griet quickly began to implement his ideas as they wanted to give this way of working a chance in the network Everyone Deserve A Holiday.

For the Axiomnews team, a news item is not the end result of a journalistic process alone, but a stepping stone to the future. News that is published always does ‘something’: it affects people, in whatever way. It focuses attention, and what gets a lot of attention, will grow faster than what gets less attention. Making news is therefore never without obligation. Every news item has the potential to affect something, both in the ‘subject’ of the news and its readers. Peter Pula therefore calls this work ‘generative journalism’: it has the potential to generate next steps towards a future we hope for.

News can cause movement in the direction that we want. Through the publishing of an abundance of personal and practical stories,

generative journalism shows what is already present when it comes to strengths, talent and passion and how, from this place, an attractive future can emerge. Readers discover what is already working and how they can also get moving. The source of the news - the person being interviewed - experiences recognition and encouragement.

Each news item is the result of an appreciative inquiring contact between a journalist and a person from the stakeholder network who knows and/or does or wants to do something interesting. Together with the person it is a search that looks for the essence of what he/she does, wants to do or knows. It is a search for hope and pride, and the promise that lurks in the experience waiting to also inspire and activate others.

**What is the contribution that generative news makes?** All stakeholders get a voice in the bigger picture. With this, inclusive and co-creative organising of the network Why Holidays Matter comes closer. People in and around both the Holiday Participation Centre and the network Why Holidays Matter also start moving in the direction of their common shared images of the desired future.

We’ve seen vacationers becoming more closely connected to the network, even taking up a role as a volunteer after their story was seen and shared in the network. We’ve heard professional partners talking about new collaborations that grew out of shared stories.

▷ [PG 34](#)



**AFR** Tydens die jaarlikse grootskaalse netwerk bymekaarkoms, die Forum, kom daar in 2011 enkele belangrike vrae na vore: Hoe slaag ons daarin om die netwerk ook deur die jaar met mekaar verbonde te hou? Hoe bring ons almal se hoop, idees en inisiatiewe na die oppervlak, sodat ons saam met mekaar die vrugte kan pluk? Die vraag word die begin van eksperiment wat groei tot 'n werwel in die ruggraat van die netwerk.

In 2012 begin Steunpunt Vakansiedeelname van Toerisme Vlaandere te eksperimenteer met verhale. Hierdie groot netwerk is barstens toe vol van verhale van toerisme ondernemers, sosiale organisasies en mense wat ondanks beperkinge (finansieel, sosiaal, fisiek) tog die weg vind na vakansie. 'n Toegewyde verhaalemaker luister na vakansiegangers, vrywilligers en professionele mense deur oop en nuuskierige vrae te stel oor vakansie-ervaringe, idees en drome. Mense word dan gehelp om betekenis te gee aan hul ervarings, en kry 'n platform waarop hulle verhale kan skitter en ander kan inspireer.

Die afgelope ses jaar het ons meer as vyfhonderd verhale versamel oor vakansie ervarings. Ons soek daarna, stel vrae, luister sorgsaam en skryf die verhale neer. Daarna deel ons die pèrels van verhale in die netwerk. Ons bring die verhale saam op die webtuiste [www.verbindjeverhaal.be](http://www.verbindjeverhaal.be) en deel dit dan via sosiale media, gedrukte materiaal en nuusbriewe. Ons lees die verhale voor in die publiek en gebruik dit in publikasies. Die versameling bly groei, en bied 'n pragtige blik op honderde ervarings oor vakansie en die betekenis wat mense aan vakansie gee. In 2017 voeg ons nog 'n 1000 staaltjies – die kleinste vorm van verhale – tot die versameling by. Dit word versamel via 'n grootskaalse luister-onderzoek waartydens vrywillige luisteraars, wat ons 'ore' noem in die projek, betrokke raak. Saam vertel hierdie verhale 'n alternatiewe verhaal oor hoe – naby aan ons huis – die ervaring van vakansie vir mense in armoede bydra aan 'n menswaardige bestaan.

Die metodiese wortels van die verhaalwerk by Iedereen Verdien Vakansie lê by Appreciative Inquiry (AI), 'n filosofie en metodiek wat veral gebruik word in organisasie-ontwikkeling. Met die toepassing van die waarderende ondersoek fokus die verhaalwerk vanaf die begin af op die ontdekking van sterker, meer hoopvolle moontlikhede wat lewe of tot lewe kan kom in die netwerk. Vir die konkrete toepassing van AI op die vind en deel van verhale, is die oog gerig op die versterking van die verbinding en innovasie vermoë in die netwerk. Hiervoor vind ons inspirasie by die Kanadese Axiomnews. Hulle ontwikkel 'n spesifieke vorm van joernalistieke werk, genaamd Generative Journalism. Beide visies en metodiese prosesse vorm vanaf die begin van die verhaalwerk af die basis van die benadering.

Enkele jare later kom daar 'n nuwe invalshoek by, naamlik die Re-authoring werk. Hierdie lens bring die geskenk van verbinding

tussen mense, waardigheidspraktyke en 'n lens om die konteks te sien waarin mense hulle vakansie en die wegwerping van vakansie drempels beleef. In die volgende afdelings maak ons duidelik hoe die drie benaderings ons verhaalwerk ondersteun.

## APPRECIATIVE INQUIRY

Appreciative Inquiry (AI) is 'n manier om na mense en groepe te kyk vanuit die perspektief van wat wel werk. Appreciative Inquiry word meestal vertaal as 'Waarderende Ondersoek', al sou waarderende vraagstelling 'n beter vertaling van die Engelstalige term wees. AI is veral 'n proses; 'n aktiwiteit van ondersoek, ontdekking en ontwikkeling. Die oorsprong lê in Cleveland, Ohio, by Case Western Reserve University. Die grondleggers is onder andere Suresh Srivastva, David Cooperrider, Ronald Fry en Frank Barrett (Bouwen, 2010). Waarderende ondersoek is essensieel 'n aktiwiteit wat mense saam onderneem om verandering tot stand te bring by hulself en by die groepe waarvan hulle deel is.

### AI-beginsels

Ses beginsels onderskryf hierdie aanpak, en is 'n inspirasie vir die verhaalwerk by Iedereen Verdien Vakansie.

#### Beginnel 1: 'n Uitgesproke keuse vir die perspektief van sterktes

Die basis vir ontwikkeling lê in die ontdekking en waardering van wat nou al reeds goed is. Die verlede en hede word gesien as 'n bron van moontlikhede in plaas van probleme; dit lewer erkenning en veiligheid om in avonture van verandering in te stap. Hierdie waarderende blik is 'n keuse: ons kan saam met elke mens, in elke situasie rondom die stel van 'n vraag op 'n ondersoek gaan. Wat ons ontdek, is afhanklik van die vraag wat ons stel. As jy soek na tekorte, dan kry jy dit te siene. Soek jy na krag of sterkte, dan kom dit op die voorgrond.

#### Beginnel 2: Verhale skep samehang

'n Verhaal is een samehangende geheel van gebeurtenisse en ervarings wat betekenisvol is vir die verteller. Verhale vertel wat iemand gedoen het, hoe dit gevoel het, wie daar was, wat ander gedoen het en watter invloede in die agtergrond meegespeel het. 'n Verhaal skep 'n samehang waardeur die inhoud van wat mense dink, vind, vrees of hoop in 'n nuwer en vollediger lig kom staan.

#### Beginnel 3: Mense groei in verhoudings met mekaar

Uit ons praktyk blyk dit dat die keuse vir 'n waarderende perspektief op 'n oorbluffende manier bydra aan onderlinge verhoudings van 'n hoë kwaliteit. Waardering is 'n aktiwiteit tussen mense. Dit gaan oor die erkenning van die beste wat daar is tussen mense en in die wêreld om ons. Die effek: mense voel erken en na waarde geskat. Wat goed is, word helderder en moontlikhede word sigbaar. Dit is 'n eerste stap na sterk verhoudings waarin gesprek en samewerking kan ontkiem. [www.connectyourstory.org](http://www.connectyourstory.org) **PG 35**

## “Goeie vrae soek na sterkpunte.

Good questions seek strength.

Goede vragen  
zoeken naar kracht.

Chené Swart



We've experienced how the team members of the Holiday Participation Centre became closely connected to the mission, the contributions of the network partners and the difference their work makes in the lives of people struggling with poverty or disability. And we experience that generative journalism builds more public understanding about the importance of holidays, not only for the so-called hardworking middle class, but for everyone.

Generative news inspires, encourages creativity and motivates the discovery and utilization of opportunities. Consciousness, understanding and appreciation for people who take initiative, grows. Gradually, all stakeholders discover opportunities, cultivate pride, connection and mutual support.

### RE-AUTHORING WORK

In 2015, the narrative approach came to enrich our story practice. Chené Swart, a South-African narrative expert, came alongside the developing practice. Chené Swart discovered how narrative ideas and practices can contribute to the work with communities and organizations and wrote a book called 'Re-authoring the world: The narrative lens and practices for organizations, communities and individuals.' Her ideas held the promise of understanding more about the unfolding work and effects we saw. Indeed, something magical was happening in the process of listening to

and documenting authentic, often alternative stories of ordinary people. The narrative work helped to understand the effects of this work on a deeper level. In this discovery, the re-authoring work added more philosophical and methodical foundations to the work that was unfolding.

#### What is re-authoring work?

At the end of the 70's two social workers, Michael White from Australia and David Epston from New Zealand met and started thinking and working together on what was initially called re-authoring therapy and is now better known as Narrative therapy (Epston & White 1990). In this regard they were inspired by the work of Barbara Myerhoff (1986:145) who wrote about people as 'authors of themselves'. Re-authoring work creates a context in which people can once again give meaning to significant moments in their lives: moments that are often seen as an exception, unimportant or too ordinary. These meaningful moments are then woven into their lives in a way that creates new possibilities for conclusions about identity, relationships and the future.

**How does re-authoring work see people?** The re-authoring work sees people as meaning makers and storytakers of significant moments in their lives. Moments are seen as the smallest unit of experience (Zimmerman 2018). [▶ PG 36](#)



**“Dié manier van luister na verhale stel luisteraars in staat om die skoonheid, waardigheid en die eer van die verteller opnuut te laat opflikker.**

**This way of listening to stories enables listeners to ignite the beauty, dignity and honour of the narrator again.**

Deze manier van luisteren naar verhalen stelt luisteraars in staat om de schoonheid, waardigheid en eer van de verteller opnieuw te doen schitteren.

#### **Beginsel 4: Die toekoms trek ons vooruit**

Aantrekklike en geloofwaardige toekomsbeelde help mense om aan die beweeg te kom. As ons streef na iets wat aantrekklik is, inspireer dit ons baie meer as om op iets te fokus wat irriterend is. Vooruitsig, hoop, vreugde en inspirasie gee mense energie om planne te beraam en tot aksie oor te gaan.

#### **Beginsel 5: Woorde skep die werklikheid**

Mense gee aan die werklikheid vorm deur hul woorde. Om te praat met mekaar is om woorde te verwissel en daardeur gaandeweg te sien hoe betekenis ontstaan. Om met mekaar te praat beteken dus om ook iets saam te skep: 'n gesamentlike beeld van die werklikheid. Dit word 'ons' werklikheid as ons ooreenstemming vind en saam betekenis gee aan wat ons sien deur ons woorde. Die keuse van ons woorde rig ons meer as wat ons besef. As ons opbouwende, konkrete, lewendige taal gebruik, word ons gesprekke ook lewendig, gewortel in ons konkrete bestaan en daarom meer hoopvol.

#### **Beginsel 6: 'n Vraag sit die verandering aan die gang**

'N vraag is 'n ingryping wat die aandag op iets rig. Aandag sit ontwikkeling aan die gang. Aandag is in wese 'n energie wat ons gedagtes en aksies rigting gee. Daarom is dit so belangrik om sorgsaam ons vrae te formuleer en daarby rekening te hou met die beginsels hierbo. [PG 37](#)

## “The re-authoring work added more philosophical and methodical foundations

Die re-authoring werk voeg 'n nuwe filosofiese en praktyk-grondslag toe.

Het re-authoring werk voegt meer filosofische en methodische grondslagen toe.

Because we give meaning to our experiences, moments are strung together into a story. These stories are very powerful, since they shape and maintain the identity, relationships, lives, history, future and reality of people.

Re-authoring ideas see identity as socially co-constructed by the context, cultural background, relationships and history of each person. Therefore, a person cannot be seen as a fixed identity and this work always unpacks the extent to which people's identity conclusions fit in with the hopes and dreams for their lives.

Our identity is thus formed within a social context, in which generally accepted ideas present themselves as facts and truths about our lives. In this respect we can see narrative therapy as work in the field of social justice, because it is always aware of the dominant contextual ideas and their influence on people. The same applies to power relations that creep into conversations. This work stands next to people who experience injustice and does not work from a position of 'knowing about' or 'making decisions for' others.

As a result of this dignified view of people, a person is never seen as the problem. But the problem is the problem. People are therefore in a relationship to problem moments in their lives. The problem never has the last word, because there are always alternative moments that stand in contrast with problem moments in people's lives.



This view, and the nature of the questions we ask, bring important relationships and moments in the lives of people back into their stories. This enables people to live again from the 'forgotten' dreams, skills and values of their lives.

Re-authoring practices consist of: the externalization of problems, a transformative questioning and listening attitude, an appreciation for the creation of documents about the identity of a person, the use of the vocabulary of the person we are listening to, a focus on unique moments and alternative stories and finally the deconstruction of power.

**What does re-authoring work do?** This way of listening to stories enables listeners to ignite the beauty, dignity and honour of the narrator again. Both the narrator and the listener are therefore 'transported' to new insights, new experiences and new connections.

Re-authoring work strengthens our work with stories. We started working with the vision and practices of the Re-authoring work, laying it as an extra foundation for our work with stories. Our conversations with storytellers continued to deepen, and we witnessed more than once a process in which people discovered new layers of meaning and possibilities in their stories.

▷ [PG 41](#)

Goeie vrae soek na krag, nooi verhale uit en word geformuleer in opbouende, lewendige en verbeeldingryke taal.

## APPRECIATIVE INQUIRY AS METODIESE PROSES

Die werkswyse van Appreciative Inquiry is 'n siklus van vier stappe: ontdek (wat is vandag al sterk), verbeelding (hoe kan die toekoms daar uitsien as dit gebou is op sterktes), ontwerp (watter pad kan ons dan bewandel) en verwesenliking (hoe gaan ons dit doen en wat is daarvoor nodig). Die proses draai altyd rondom 'n kerntema. Hierdie stappe gebruik ons ook in ons gesprekke met verhavevertellers.

Laat ons 'n voorbeeld gee van hoe 'n stel AI-vrae daar uitsien. Die kerntema is meestal verbind aan die nuuskierighede van mense in die netwerk, of aan temas wat Steunpunt Vakansiedeelname wil begryp en ontwikkel. Vrae gee rigting aan die AI-gesprek.

'n Voorbeeld van 'n kerntema wat ons beter wil begryp: hoe kan ons die helende effek van vakansie versterk?

**STAP 1: ONTDEK:** Vertel my meer oor 'n tyd toe jy teruggekom het van vakansie en meer gesond, energiek of sterker gevoel het as voorheen. Vertel my wat jy gevoel het. Vertel my oor die vakansie. Wat het gebeur? Wie was daar by jou? Wat het jy gedoen, en wat het die ander mense gedoen? Wat in hierdie vakansie-ervaring het bygedra tot die energie, krag en gesondheid wat jy gevoel het? Wat was die spesifieke kwaliteit daarvan?

**STAP 2: VERBEELDING:** Sluit nou jou oë. Verbeel jou dat dit 'n paar jaar later is, en dat die dinge wat jou help sodat jy energiek, sterk en gesond voel nou binne bereik is van iedereen. Stel jou voor dat jy weer met vakansie gaan in 'n omgewing wat jou energie gee en wat jou en ander mense genees. Wat sien jy? Wie is daar? Wat gebeur? Wat doen die mense dan anders as vandag? Wat doen jy dan anders as vandag? Wat is die magiese verandering?

**STAP 3: ONTWERP:** Nou, met al die dinge in jou verbeelding... wat dink jy is die kern van hierdie droom? Wat is regtig nodig om in dié rigting te beweeg? Met ander woorde: watter van die aspekte wat jy oor gepraat of benoem het, is die kern van hierdie toekomsverhaal? Daarom, wat dink jy moet dan gedoen word, deur wie en op watter manier?

**STAP 4: VERWESENLIKING:** Wat is die eerste dinge wat gedoen moet word om in dié rigting te beweeg? Wat kan jy doen? Is daar iemand wat hiermee kan help? Wat het jy dan nodig?

## GENERATIVE JOURNALISM

Generative Journalism is 'n besondere interpretasie van joernalistiek, ontwikkel deur Peter Pula, CEO van die Kanadese Axiomnews. Hy nooi die joernalistieke wêreld uit om meer bewustelik verantwoordelikheid te neem vir wat ons met 'nuus' skep. Ons ontmoet Peter Pula tydens die AI-wêreldkonferensie in Gent, 2012, en word geïnspireer deur sy praktyk. Hierdie manier van werk wou ons 'n kans gee in die netwerk Iedereen Verdien Vakansie.

'n brokkie nuus is vir die span van Axiomnews (sien [www.axiomnews.com](http://www.axiomnews.com)) geen eindresultaat van 'n joernalistieke proses alleen nie. Elke nuusberig is 'n stap na die toekoms. Nuus wat gepubliseer word doen altyd 'iets': dit raak mense, op watter manier ook al. Dit rig die aandag, en wat baie aandag kry, sal vinniger groei as wat minder aandag kry. Om nuus te maak is dus nooit vryblywend nie. Elke nuusberig het die potensiaal om iets teweeg te bring, sowel by die 'onderwerp' van die nuus as by die lesers daarvan. Ons noem hierdie werk 'generatiewe joernalistiek': dit het die potensiaal om volgende stappe te genereer in die rigting van 'n toekoms waarna ons verlang.

Nuus kan dus beweging veroorsaak in die rigting van ons wense. Omdat 'n oorfloed van persoonlike en praktiese verhale gepubliseer word, wys generatiewe joernalistiek die aanwesigheid van krag, talent en passie en hoe 'n aantreklike toekoms daaruit kan ontstaan. Lesers ontdek wat nou al werk, en hoe hulle ook in beweging kan kom. Die bron van die nuus – die persoon wat die verteller is – ervaar ook erkenning en aansporing. Elke nuusberig is die resultaat van 'n waarderende, ondersoekende kontak tussen 'n nuusmaker en 'n persoon uit die aandeelhoudersnetwerk wat iets weet, doen of wil doen wat boeiend van aard is. Generatiewe nuus is nie sommer 'n 'nuusversameling' nie, maar die handeling om saam met 'n verteller soekend na die essensie van wat hy/sy doen en wil doen of weet, te gaan. Dit is 'n soektog na hoop en trots en na die belofte wat in die ervaring skuil, om daarmee ook ander te inspireer en te aktiveer.

### Wat dra generatiewe nuus by?

Alle betrokkenes kry 'n stem in die groter geheel. Hiermee kom die inklusiewe en ko-kreatiewe organisering van die netwerk Iedereen Verdien Vakansie bymekaar. Mense in en rondom die organisasies of netwerk kom saam in beweging in die rigting van 'n bloeiende toekoms.

Ons het gesien hoe vakansiegangers hierdeur meer verbonde raak in die netwerk, en selfs hul rol as vrywilligers opneem nadat hul verhale gesien en gedeel word in die netwerk. Ons hoor hoe professionele vennote vertel oor nuwe samewerkingsverbande wat uit die gedeelde verhale groei. [▶ | PG 39](#)





**“We witnessed a process in which people discovered new layers of meaning and possibilities in their stories.**

We waren getuige van een proces waarin mensen nieuwe lagen van betekenis en mogelijkheden in hun verhalen ontdekten.

Ons word getuies van 'n proses waar mense nuwe lae van betekenis en moontlikhede ontdek in hulle verhale.



Ons beleef hoe die spanlede van Steunpunt Vakansiedeelname sterker verbonde raak aan die missie met die bydrae van die netwerk se vennote, asook met die verskil wat hul werk maak in die lewens van mense wat worstel met armoede of beperkings. Ons ervaar ook dat generatiewe nuus meer begrip bring by die publiek aangaande die belang van vakansie, nie alleen vir die sogenaamde hardwerkende middelklas nie, maar vir almal.

Generatiewe nuus inspireer, moedig kreatiwiteit aan en motiveer die ontdekking en benutting van moontlikhede. Bewustheid, begrip en waardering vir mense wat die inisiatief neem, groei. Stapsgewys ontdek alle betrokkenes meer moontlikhede en groei trots, verbondenheid en onderlinge steun.

## RE-AUTHORING WERK

In 2015 verryk die narratiewe benadering ons verhaale-praktyk. Chené Swart, 'n Suid-Afrikaanse narratiewe ekspert, inspireer ons ontwikkelende praktyk. Chené Swart ontdek hoe narratiewe idees en praktyke 'n bydrae kan lewer in die werk met gemeenskappe en organisasies. Hieroor skryf sy die boek 'Re-authoring the world: The narrative lens and practices for organisations, communities and individuals.' Danksy haar idees kon ons ons werk beter begryp en vind ons verklarings vir die effek wat ons raaksien. Daar gebeur inderdaad iets magies in die proses van luister en die dokumenteer van outentieke, dikwels alternatiewe verhaale van gewone mense. Die narratiewe werk help ons om die magie van hierdie werk op 'n dieper vlak te begryp. Die re-authoring werk voeg nuwe filosofiese en praktyk-grondslag toe aan die ontvouende werk.

### Wat is Re-authoring werk?

Aan die einde van die jare '70 begin twee maatskaplike werkers, Michael White uit Australië en David Epston uit Nieu-Seeland, saam te dink en werk aan wat oorspronklik re-authoring terapie genoem is en nou beter bekend is as Narratiewe Terapie (Epston en White, 1990). Hulle was geïnspireer deur die werk van Barbara Myerhoff (1986:145), wat skryf oor mense as die 'outeurs van hulself'. Re-authoring werk skep die konteks waarbinne mense opnuut betekenis kan gee aan belangrike oomblikke in hul lewens: momente wat dikwels gesien word as uitsonderlik, onbelangrik of te alledaags. Hierdie betekenisvolle oomblikke word dan ingeweeft in hul lewens op 'n manier wat nuwe moontlikhede skep vir gevolgtrekkings oor hulle identiteit, verhoudings en die toekoms.

**Hoe kyk die Re-authoring werk na mense?** Die Re-authoring werk sien mense as betekenis-makers en verhaalemakers van belangrike oomblikke in hul lewens. Oomblikke word gesien as die kleinste eenheid van belewenis (Zimmerman, 2018). Deurdat ons betekenis gee aan ons ervarings, word oomblikke aanmekaar geryg tot een verhaal. Hierdie verhaale is besonder kragtig aangesien

dit die identiteit, verhoudings, lewens, geskiedenis, toekoms en werklikheid van mense vorm en in stand hou.

Re-authoring idees sien identiteit as sosiaal gekonstrueerd deur die konteks, die kulturele agtergrond, die verhoudings en geskiedenis van elke persoon. Omdat mens nie as 'n klinkklare identiteit gesien kan word nie, ondersoek Narratiewe Terapie steeds in watter mate die gevolgtrekkings wat mense oor hulle identiteit maak, pas by hoe mense hul lewens sien.

Ons identiteit word gevorm binne sosiale konteks, waarin algemeen-aanvaarde idees hul voordoen as feite en waarhede oor ons lewens. In hierdie opsig kan ons Narratiewe Terapie sien as werk vanuit sosiale geregtigheid, omdat dit altyd bewus is van die dominante kontekstuele idees en die invloed wat dit op mense het. Dieselfde geld ook vir magsverhoudings wat in die gesprekke insluip. Hierdie werk wil langs mense wat onreg ervaar staan, in plaas van te werk vanuit 'n posisie van 'weet oor' of 'besluite neem namens' mense.

As gevolg van hierdie waardige blik op mense, word 'n persoon nooit as die probleem gesien nie. Die probleem is die probleem. Mense staan in verhouding met probleem-oomblikke in hulle lewens. Die probleem het nooit die laaste woord nie, want daar is altyd alternatiewe oomblikke wat in kontras staan met probleem-oomblikke in die lewens van mense. Hierdie blik/kyk, en die aard van die vrae wat ons stel, bring belangrike verhoudings en oomblikke in die lewens van mense weer na die oppervlak. Dit stel mense in staat om opnuut vanuit 'vergete' drome, vaardighede en waardes te kan lewe.

Re-authoring praktyke bestaan uit die eksternalisering van probleme, transformerende vrae en luisterhoudings. Dit waardeer die dokumentering van die identiteit van 'n persoon, die gebruik van die woordeskat van die persoon, en dit fokus op unieke oomblikke en alternatiewe verhaale asook die dekonstruksie van mag.

**Wat doen Re-authoring werk?** Dié manier van luister na verhaale stel luisteraars in staat om die skoonheid, waardigheid en die eer van die verteller opnuut te laat opflikker. Sowel die verteller as die luisteraar word daardeur 'getranspoteer' (meegeneem/verplaas) na nuwe insigte, nuwe belewenisse en nuwe verbindings.

Re-authoring idees en praktyke versterk ons verhaalewerk. Ons aanslag is die visie en praktyke van die Re-authoring werk, want dit lê 'n ekstra grondslag vir ons verhaalewerk. Ons gesprekke met verhaalevertellers verdiep verder, en meer as een keer word ons getuies van 'n proses waar mense nuwe lae van betekenis en moontlikhede ontdek in hulle verhaale.

▷ [PG 44](#)



**“This work is  
extraordinary, valuable.  
Humanizing.**

*Dit werk blijkt bijzonder. Waardevol.  
Humaniserend.*

*Hierdie werk bly besonders. Waardevol.  
Vermenslikend.*

# EMERGING INSIGHTS IN SIX YEARS OF DEDICATED STORY WORK

**EN** From the end of 2012 up to and including 2015, we experimented with Appreciative Inquiry and Generative Journalism in the network *Why Holidays Matter*. In the beginning we published three stories every week, which we mainly wrote after telephone conversations with storytellers. Gradually we discovered that in face-to-face meetings with storytellers a valuable depth was achieved, and we chose to continue further on this path. The meetings became more intense, the stories became richer. From 2014 we published two stories per week. We further deepened the practice of listening, writing and sharing story by story. We especially discovered the power of a good conversation and were touched by how working with stories gives people the experience of being seen and how encouragement comes from publishing their authentic stories. Which effects did we gradually determine? [PG 43](#)

**NL** Van einde 2012 tot en met 2015 experimenteerden we met Appreciative Inquiry en Generatieve Journalistiek in het netwerk *Iedereen Verdient Vakantie*. In de beginperiode publiceerden we elke week drie verhalen, die we hoofdzakelijk schreven na telefonische gesprekken met vertellers. Gaandeweg ontdekten we dat er in face-to-face ontmoetingen met verhalenvertellers een waardevolle diepgang bereikt werd, en kozen we ervoor die weg verder te bewandelen. De ontmoetingen werden intenser, de verhalen werden rijker.

Vanaf 2014 publiceerden we twee verhalen per week. We diepten de praktijk van luisteren, schrijven en delen verhaal per verhaal verder uit. We ontdekten vooral de kracht van een goed gesprek, werden geraakt door hoe het werken met verhalen mensen de ervaring geeft van gezien te worden en welke aanmoediging er uitgaat van het publiceren van hun authentieke verhalen.

## WELKE EFFECTEN STELDEN WE GAANDEWEG VAST?

**Het team bij Toerisme Vlaanderen beleeft een diepere verbinding met de missie van hun werk** wanneer ze omringd zijn door levensgetrouwe verhalen van mensen die -ondanks hun confrontatie met beperkingen – vakantie beleven. De medewerkers ontdekken verhaal na verhaal tot wat en wie ze in hun werk toegewijd zijn. Elk verhaal geeft hen inzicht in de effecten van vakantie op het leven van mensen in armoede, op hun relaties met familie en vrienden, op hun ervaring van verbondenheid met de samenleving – precies omdat ze toegang krijgen tot vakantie. Elk nieuw verhaal is een kans voor het team om opnieuw geïnspireerd en gemotiveerd te raken, omdat de verhalen fluisteren over waarden en hoop voor de toekomst. De waardevolle verzameling van verhalen geeft bovendien mee richting aan het team, in hun werk om vakantie nog meer toegankelijk te maken voor iedereen.

**Professionals in het netwerk iedereen verdient vakantie – toeristische ondernemers, buurtwerkers, sociaal werkers en beleidsmakers** – kunnen ontdekken welke projecten, ideeën, hoop en dromen levendig zijn in het netwerk. Doorheen het lezen van verhalen van collega's en vakantiegegers, vinden ze inspiratie voor hun eigen werk. Ze ontdekken met wie ze kunnen samenwerken en hoe andere netwerkpartners hun werk kunnen versterken. Wanneer vakantie-makers vertellen over hun toekomstdromen en wensen voor de samenleving, maken ze (weer) contact met hun passie en dreefveren. Dit geeft energie en wakkert het vuur aan. We zien mensen dan handelen op basis van wat ze vertelden als hun hoop en ambities.

**Elk verhaal verrijkt ons begrip over de essentiële betekenis van vakantie.** Het is een levendige manier van onderzoek doen, een vorm van onderzoek dat niet 'buiten' het veld staat maar er middenin. Het kijkt niet alleen maar 'naar' het veld, maar ontwikkelt het werkveld mee: omdat elke diepgaande conversatie met mensen, elk geschreven en gedeeld verhaal van invloed is op de werkelijkheid en op wat mogelijk kan worden in die werkelijkheid.

**Elk verhaal is het resultaat van relaties tussen een verteller en een luisteraar waarin waardigheid bevestigd of hersteld kan worden.** Met het omarmen van de Re-authoring benadering vanaf 2015 zien we een verhalenwerk ontstaan dat niet enkel focust op communicatie en verbinding in het netwerk, niet enkel leer- en samenwerkingskansen biedt, maar ook bouwt aan een wereld waarin menselijke waardigheid wordt hersteld. En ja, misschien het allerbelangrijkste resultaat is dat mensen – vaak mensen die zich uitgesloten voelen in de samenleving - zich gezien weten en zichzelf opnieuw zien. Dat ze zich erkend weten in hun ervaringen, wijsheid en hoop. [PG 42](#)

Dat mensen ervaren wél een stem te hebben. Op die manier bouwt het verhalenwerk bij het herstellen van waardigheid van mensen (Re-dignifying, Carlson, 2017).

## BOUWEN AAN WAARDIGHEID, HOE DAN?

### Ten eerste: we verzinnen geen verhalen. We trekken eropuit en zoeken naar levensechte ervaringen van levende mensen.

We zoeken niet naar 'hét grote verhaal', noch naar uitzonderlijke prestaties of belevenissen. We leggen gewoon contact en ontdekken de rijkdom in het echte leven van echte mensen. We hebben een goed, diepgaand gesprek met mensen in armoede, mensen met een beperking, vrijwilligers en professionals. We praten over wie ze zijn, over hun leven, over hun vakantie-ervaringen en hun dromen voor de toekomst. We gaan moeilijke verhalen niet uit de weg. Als we die horen, proberen we achter de moeilijkheden de wens en de kracht te vinden. We willen begrijpen hoe vakantie-ervaringen mensen kracht en strategieën biedt om het hoofd te kunnen bieden aan wat moeilijk is in hun leven. Onze gesprekken zijn warm, bedachtzaam, aanmoedigend en respectvol voor wat is.

**Punt twee: de verhalenwerker schrijft het verhaal. Ze brengt structuur in levenservaringen en zet een schijnwerper op de onderliggende betekenis.** Dan stuurt ze de eerste tekst naar de verhalenverteller met de vraag: is het juist zo? Vertelt het verhaal wat voor jou werkelijk van betekenis is? Vertelt het op een manier die respectvol is, en geschikt om zichtbaar te worden in het netwerk? In deze fase ontdekken mensen dat hun verhaal waarde heeft voor de wereld, dat zij daardoor gewaardeerd zijn als personen met betekenisvolle ervaringen, hoop en dromen. Een uitgeschreven verhaal is bovendien een document dat mensen een waarderende spiegel voorhoudt. Hun woorden, twijfels, hoop en ervaringen op papier zien, geschreven door iemand die hen beluisterde, is vaak een krachtige ervaring die hoop dieper verankert en mensen tot inzicht en actie brengt.

**Ten derde: we publiceren het verhaal en verspreiden het in het netwerk.** De ervaring dat mijn verhaal het waard is om te delen, dat het authentiek en mooi is, dat het precies de woorden bevat waar ik van houd, dat mijn verteld verhaal gestructureerd is op een betekenisvolle manier: dat is een diepe, krachtige ervaring. We zien dat mensen hun verhaal beginnen delen in hun eigen netwerken. We zien mensen gaan handelen op basis van wat ze vertelden als hun hoop en ambities. We zien mensen 'gezien' worden door hun omgeving, dat hun manier van zijn beter begrepen wordt, dat ze empathie, begrip en vaak zelfs hulp ontvangen.

**Ten vierde: We beseffen dat dit een werk van waardigheid is.** Dit is 're-authoring' werk. Ons werk helpt mensen om hun ervaringen te

Ostend Beach, January 2019



'her-schrijven': met meer diepgang en een breder gevoel van betekenis en conclusies. Weg van dunne en oppervlakkige vakantie verhalen, naar kleurrijke ervaringen vol met waarden, kracht, hoop en mogelijkheden. We geloven dat mensen zich doorheen dit verhalenwerk meer bewust worden van de rijkdom van hun persoonlijke belevenissen. We zien hoe de ogen van mensen gaan blinken wanneer ze nieuwe ervaringen en inzichten ontdekken, die uiteindelijk hun keuzes en visie op het leven beïnvloeden. Doorheen dit proces van verhalen beluisteren, documenteren en delen, opent zich een schatkist van rijke identiteitsconclusies. Vertellers worden zich bewuster van wie ze zijn als mens, hoe ze verbonden zijn met anderen en wat de geschenken zijn die zij aan de wereld te bieden hebben.

Dit werk blijkt bijzonder. Waardevol. Humaniserend. In 2017 besloten we daarom er een extra duw aan te geven. We wilden de praktijken verdiepen, verspreiden en andere mensen uitnodigen om deel te worden van dit werk-van-waardigheid. Dat werd 'Storyweaving'. Vanaf 2018 nodigen we storyweavers uit om met ons op internationaal vlak mee te werken aan de re-authoring van reizen en gastvrijheid. Daarom kwamen op de proppen met het project Connect Your Story. >| [PG 49](#)



EN

#### What were the effects that we saw?

**The team at VISITFLANDERS experiences a deeper connection with the mission of their work** when they are surrounded by real-life stories from people who - despite their confrontation with limitations – experience a holiday. The team members discovered story after story to what and whom they are dedicating their work. Each story gives them insight into the effects of holidays on the lives of people in poverty, on their relationships with family and friends, on their experience of connectedness with society - precisely because they have access to holidays. Every new story is an opportunity for the team to be inspired and motivated again, because the stories whisper about values and hopes for the future. The valuable collection of stories also gives direction to the team in their work to make holidays even more accessible to everyone.

**Professionals in the network, Why Holidays Matter - tourism entrepreneurs, community workers, social workers and policy makers** - can discover which projects, ideas, hopes and dreams are alive in the network. Whilst reading the stories from colleagues and vacationers, they find inspiration for their work. They discover with whom they can collaborate and how other network partners can strengthen their work. When holiday makers talk about their dreams for the future and their wishes for the society at large,

they reconnect with their passions and with what drives them. This gives energy and fuels the fire. Then we see people acting on the basis of what they told as their hopes and ambitions.

**Each story enriches our understanding of the essential meaning of holidays.** It is an enlivening way to do an inquiry, a form of inquiry that is not 'outside' the field but stands in the midst of it. This way of inquiry does not only look 'at' the field, but also develops this field of work: because every in-depth conversation with people, every written and shared story influences the reality and what can become possible in that reality.

**Every story is the result of relations between a narrator and a listener wherein dignity can be confirmed or restored.**

By embracing the Re-authoring approach from 2015, we see a story-based work that not only focuses on communication and connection in the network, not only offers learning and cooperation opportunities, but also builds towards a world in which human dignity is restored. And yes, perhaps the most important outcome is that people - often people who feel excluded in society – have been seen and have seen themselves anew. They have been recognized, accepted and seen in their experiences, wisdom and hope. [PG 45](#)

“Ons sien mense dan handel op die basis van wat hulle vertel van hulle hoop en ambisies.

We zien mensen gaan handelen op basis van wat ze vertelden als hun hoop en ambities.

We see people acting based on what they told us about their hopes and ambitions.

**AFR** Vanaf die einde van 2012 tot en met 2015 eksperimenteer ons met Appreciative Inquiry en Generatiewe Joernalistiek in die netwerk Iedereen Verdien Vakansie. In die beginperiode publiseer ons elke week drie verhale, wat ons hoofsaaklik opskryf na telefoniese gesprekke met vertellers. Gaandeweg ontdek ons dat daar in die ontmoeting met verhalvertellers in persoon, 'n waardevolle diepgang bereik word en daarom kies ons om dié weg verder te bewandel. Die ontmoeting word daarom meer intens en die verhale word ryker. Vanaf 2014 publiseer ons twee verhale per week. Ons brei die praktyk van luister, skryf en die deel van verhale een vir een verder uit. Ons ontdek veral die krag van goeie gesprekke, en word geraak deur hoe die werk met verhale mense die ervaring gee dat hulle gesien word en watter aanmoediging daaruit ontstaan as hul outentieke verhale gepubliseer word.

### WATTER EFFEK STEL ONS GAANDEWEG VAS?

Die span by Toerisme Vlaandere beleef dieper verbondenheid met die missie van hulle werk wanneer hulle omring word deur lewensegte verhale van mense wat, des ondanks hulle konfrontasie met beperkinge, vakansie beleef. Die medewerkers ontdek verhaal na verhaal tot wat en tot wie hulle in hul werk toegewyd is. Elke verhaal gee hulle insig in die effek van vakansie op die lewens van mense in armoede, op hulle verhoudings met familie en vriende, op hul ervaring van verbondenheid met die samelewing – presies omdat hulle toegang kry tot vakansie. Elke nuwe verhaal is 'n kans vir die span om opnuut geïnspireerd en gemotiveerd te word, omdat die verhale fluister oor waardes en hoop vir die toekoms. Die waardevolle versameling van verhale gee bowendien rigting

aan die span in hulle werk om vakansie nog meer toeganklik te maak vir almal.

Professionele mense in die netwerk Iedereen Verdien Vakansie – toerisme ondernemers, buurtwerkers, maatskaplike werkers en beleidmakers – kan ontdek watter projekte, idees, hoop en drome lewendig is in die netwerk. Deur die lees van verhale van kollegas en vakansiegangers, vind hulle inspirasie vir hulle eie werk. Hulle ontdek met wie hulle kan saamwerk en hoe ander netwerkvennote hulle werk kan versterk. [▷ PG 46](#)

Carpet of life







Carpet of life

These people have experienced that they indeed have a voice. In this way, the story work contributes to the 're-dignifying' (Carlson 2017) of people.

### BUILDING TOWARDS DIGNITY, AND HOW?

**Firstly:** We are not looking for 'the big story', nor for exceptional achievements or experiences. We simply make contact and discover the richness in the real life of real people. We have a good, in-depth conversation with people in poverty, people that are differently abled, volunteers and professionals. We talk about who they are, about their lives, about their holiday experiences and their dreams for the future. We do not shy away from difficult stories. When we hear these kinds of stories, we try to find the desire and the strength behind the difficulties. We want to understand how holiday experiences offer people strength and strategies to cope with and overcome what is difficult in their lives. Our conversations are warm, thoughtful, encouraging and affirming of what is.

**Secondly:** Then she/he sends the first text to the storyteller with the question: is it a true reflection? Does this story tell about what is really meaningful to you? Does it tell it in a way that is respectful and suitable to be made visible in the network? In this phase people discover that their story has worth in the world, that they are valued as a person with meaningful experiences, hopes and dreams. A written story is also a document that holds an appreciating mirror up for people. To see their words, doubts, hopes and experiences on paper, written by someone who listened to them, is often a powerful experience that deeply anchors their hope and brings people to insight and action.

**Thirdly:** The experience that my story is worth sharing, that it is authentic and beautiful, that it contains exactly the words that I want to use, that my narrated story is structured in a meaningful way: that is a deep, powerful experience. People then start to share their story in their own networks. We see people starting to act on the basis of what they told as their hopes and ambitions. We see people being 'seen' by their environment, that their way of being is better understood, that they receive empathy, understanding and often even help.

**Fourthly:** This is 're-authoring' work. Our work helps people to 're-write' their experiences: with more depth and a broader sense of meaning and preferred conclusions. Moving away from thin and superficial holiday stories, to colourful experiences full of values, strengths, hopes and possibilities. We believe that through this kind of story work people become more aware of the richness of their personal experiences. We see how the eyes of people start to shine when they discover new experiences and insights that ultimately influence their choices and the visions of their life. Through this process of listening to stories, documenting and sharing, a treasure chest of rich identity conclusions opens up. Storytellers become more aware of who they are as a person, how they are connected to others and what gifts they have to offer to the world.

This work is extraordinary. Valuable. Humanizing. In 2017 we therefore decided to give this work an extra push. We wanted to deepen, spread and invite other people to become part of this work of dignity and re-dignifying. This work became 'Storyweaving'. From 2018 we invited Storyweavers to cooperate with us on the international level in the re-authoring of travel and hospitality. That's why we came up with the Connect Your Story project. [PG 49](#)





Wanneer vakansie-makers vertel oor hul toekomsdrome en wense vir die samelewing, maak hulle (weer) kontak met hulle passies en dryfvere. Dit gee energie en wakker die vuur aan. Ons sien mense dan handel op die basis van wat hulle vertel van hulle hoop en ambisies.

**Elke verhaal verryk ons begrip oor die essensiële betekenis van vakansie.** Dit is 'n lewendige manier van ondersoek, 'n vorm van ondersoek wat nie 'buite' die veld staan nie maar midde in die veld. Dit kyk nie alleen maar 'na' die veld nie, maar ontwikkel saam aan die veld omdat elke diepgaande gesprek met mense, elke geskrewe en gedeelde verhaal, 'n invloed uitoefen op die werklikheid en oor wat moontlik kan word in die werklikheid.

Elke verhaal is die resultaat van verhoudings tussen 'n verteller en 'n luisteraar waarin waardigheid bevestig of herstel kan word. Met die omarming van die Re-authoring benadering vanaf 2015 sien ons verhalerwerk ontstaan wat nie alleen fokus op kommunikasie en verbondenheid in die netwerk nie, nie alleen leer- en samewerkings-kanse bied nie, maar ook bou aan 'n wêreld waarin menslike waardigheid herstel word. Miskien is die allerbelangrikste resultaat dat mense – dikwels mense wat uitgesluit voel in die samelewing – gesien word en hulself opnuut sien. Dat hulle erken word vir hul ervarings, wysheid en hoop. Dat mense se ervarings


wél 'n stem het. Op die manier dra die verhalerwerk by tot die herstel van die waardigheid van mense (Re-dignifying, Carlson, 2017).

## **BOU AAN WAARDIGHEID, HOE DOEN ONS DIT DAN?**

**In die eerste plek: ons versin geen verhale nie.** Ons vertrek vanuit en soek na lewensgeleerde ervarings van regte mense.

Ons soek nie na 'dié groot verhaal' nie, ook nie na uitsonderlike prestasies of belewenisse nie. Ons maak gewoon kontak en ontdek die rykdom in die egte lewens van regte mense. Ons het 'n goeie, diepgaande gesprek met mense in armoede, mense met 'n beperking, vrywilligers en professionele mense. Ons praat oor wie hulle is, oor hul lewe, oor hul vakansie-ervarings en hul drome vir die toekoms. Ons skram nie weg van moeilike verhale nie. As ons dié soort verhale hoor, probeer ons agter die moeilikhede die wens en die krag vind. Ons wil begryp hoe vakansie-ervarings vir mense krag en strategieë bied om moeilikhede in hul lewens die hoof te kan bied. Ons gesprekke is warm, bedagsaam, aanmoedigend en gee erkenning vir wat aanwesig is.

**Tweedens: die verhalerwerk skryf die verhaal.** Sy bring struktuur in lewenservarings en plaas 'n soeklig op die onderliggende



---

## “Mensen ontmoeten is verbinding maken. Mekaar vinden in onze menselijkheid.

To encounter someone is to make connection. It means finding each other in our humanity.

Wanneer mense ontmoet, ontstaan verbondenheid. Ons vind mekaar in ons menslikheid.

SEPPE DAMS, STORYWEAVER

betekenis. Dan stuur sy die eerste teks na die verhaleverteller met die vraag: is die verhaal reg so? Vertel die verhaal wat vir jou werklik van betekenis is? Word dit vertel op 'n manier wat respektvol is en geskik is om sigbaar te word in die netwerk? In hierdie fase ontdek mense dat hulle verhaal waarde het vir die wêreld en dat hulle daardeur gewaardeer word as persone met betekenisvolle ervarings, hoop en drome. 'n Uitgeskrewe verhaal is bowendien 'n dokument wat vir mense 'n waarderende spieël voorhou. Wanneer hulle hul woorde, twyfel, hoop en ervarings op papier sien, geskryf deur iemand wat na hulle geluister het, is dit dikwels 'n kragtige ervaring wat hoop dieper veranker en mense tot insig en aksie bring.

### **Derdens: ons publiseer die verhaal en versprei dit in die netwerk.**

Die ervaring dat my verhaal van waarde is om te deel, dat dit outentiek en mooi is, dat dit presies die woorde bevat waarvan ek hou, dat my vertelde verhaal gestruktureer is op 'n betekenisvolle manier: dit is 'n diep, kragtige ervaring. Ons sien dat mense hulle verhaal begin deel in hul eie netwerke. Ons sien mense handel op die basis van wat hulle vertel het as hul hoop en ambisies. Ons sien dat mense 'gesien' word deur hul omgewing, dat hulle manier van wees beter begryp word, dat hulle empatie, begrip en dikwels selfs hulp ontvang.

**Vierdens: ons besef dat dit die werk van waardigheid is.** Dit is 'Re-authoring' werk. Ons werk help mense om hul ervarings te 'her-skryf' met meer diepgang en 'n breër gevoel van betekenis en gevolgtrekkings. Weg van dun en oppervlakkige vakansieverhale, na kleurvolle ervarings gevul met waarde, krag, hoop en moontlikhede. Ons glo dat mense deur die verhalewerk meer bewus word van die rykdom van hul persoonlike belewenisse. Ons sien hoe dit die oë van mense laat blink wanneer hulle nuwe ervarings en insigte ontdek wat uiteindelik hul keuses en visie op die lewe beïnvloed. Deur hierdie proses van verhale te beluister, te dokumenteer en te deel, maak ons 'n skatkis oop van ryke identiteitsgevolgtrekkings. Vertellers word meer bewus van wie hulle is as mense, hoe hulle verbind is met andere en wat die geskenke is wat hulle aan die wêreld kan bied.

Hierdie werk bly besonder. Waardevol. Vermenslikend. In 2017 besluit ons om daarom nog 'n stap verder te neem. Ons wil die praktyke verdiep, versprei en ander mense uitnooi om deel te word van die werk-van-waardigheid. Dit word 'Storyweaving' genoem. Vanaf 2018 nooi ons storyweavers uit om saam met ons op internasionale vlak mee te werk aan die re-authoring van reis en gasvryheid. Daarom kom ons op met die gedagte van die Connect Your Story projek. [▷ PG 54](#)





Storyweavers **carpet** - lemniscaat woven in a carpet as a symbol and a methaphore of the storyweavers practice.



## THE BIRTH OF STORYWEAVING: A DEDICATED DIGNIFYING PRACTICE

**EN** In our practice of finding, enriching and sharing stories for the past six years, we learned that story work is patient: it is important, but almost never urgent. Without people who are devoted to finding, listening to and sharing stories, this work is hardly ever launched, because it requires attention and time, which is scarce in our working environments. That is why we appointed a dedicated story maker; whose assignment is to give the stories in the network all the space they need. But what do we call such a person whose dedication goes to the dignity practice of finding, enriching, documenting and sharing stories? The usual terms such as 'journalist', 'author', 'writer' or 'storyteller' fell short of a sufficient description. Moreover, we place the conclusive authorship not so much with the writer but with the narrator of the story. A storyteller is the person who tells his or her story. He or she is and stays the owner of the story. [PG 51](#)

**NL** In onze praktijk van zes jaar verhalen vinden, verrijken en delen leerden we dat verhalenwerk geduldig is: het is wél belangrijk, maar bijna nooit dringend. Zonder mensen die toegewijd kunnen zijn aan het vinden, beluisteren en delen van verhalen, komt dit werk amper uit de startblokken, omdat het aandacht en tijd vraagt, die in onze werkomgevingen schaars is. Daarom stelden we een toegewijde verhalenmaker aan, wiens opdracht niet meer of minder is dan de verhalen in het netwerk alle ruimte geven die ze nodig hebben. Maar hoe noemen we nu zo iemand wiens toewijding uitgaat naar de waardigheidspraktijk van verhalen vinden, verrijken, documenteren en delen. De gebruikelijke termen als 'journalist', 'auteur', 'schrijver' of 'storyteller' schoten tekort. Bovendien leggen we het doorslaggevend auteurschap niet zozeer bij de schrijver maar bij de verteller van het verhaal. Een storyteller is voor ons dan ook de persoon die zijn of haar verhaal vertelt. Hij of zij is en blijft de eigenaar van het verhaal.

In 2017 gingen we de luisteraar-documentator benoemen als 'verhalenwever': iemand die met zorg elk beluisterd verhaal helpt weven in het leven van vertellers en het netwerk waarin diens verhalen klinken. Een verhalenwever begrijpt de krachtige impact van verhalen en de context waarin die verhalen ontstaan. Zij, of hij, schept ruimtes waarin mensen de pen weer kunnen opnemen en als eerste auteur (White, 2005:9) hun eigen verhalen kunnen vormgeven. Een verhalenwever is nieuwsgierig naar mensen. Een verhalenwever wil leren van de verhalen die mensen vertellen over wie ze zijn, wat ze beleven, waarin ze geloven en hoe ze naar de wereld kijken. Een verhalenwever helpt verhalen geboren worden en weeft ze in het leven van vertellers en van de gemeenschap. Dan kunnen die verhalen alternatieven tonen, anderen aanmoedigen en nieuwe mogelijkheden doen ontstaan. Dit werk is belangrijk in onze wereld vandaag, omdat wijsheid en kennis van gewone mensen – gewoonlijk zonder status en

zonder stem – niet gezien en niet gehoord blijft. En verhalen die niet klinken, worden niet meegenomen in besluiten: in gemeenschappen, organisaties en de samenleving. Hoe meer verhalen we wél ontdekken en documenteren, hoe meer verscheidenheid we optekenen in de verhalen, hoe rijker het verhaal van onze wereld en onze werkelijkheid wordt. En hoe rijker ons begrip van de werkelijkheid wordt, hoe meer we kunnen inspireren tot verandering.

---

**“Een verhalenwever wil leren van de verhalen die mensen vertellen over wie ze zijn, wat ze ervaren en hoe ze naar de wereld kijken.**

**A storyweaver wants to learn from the stories people tell about who they are, what they experience, what they believe in and how they view the world.**

**‘N Verhalewever wil leer uit die verhale wat mense vertel oor wie hulle is, wat hulle beleef, waarin hulle glo en hoe hulle na die wêreld kyk.**

Op die manier weven verhalenwevers mee aan een alternatieve wereld, waarin het leven van mensen in het verbonden midden staat. Waar het leven en stem van alle mensen gelijkwaardig is in het vormen en hervormen van onze wereld. [PG 50](#)

## MANIEREN VAN DOEN EN ZIJN VAN EEN VERHALENWEVER

### Een reeds bewogen hart (Carlson en Swart 2015-2017)

Wanneer we als verhalenwever de ruimte willen scheppen waarin de waardigheid van een verteller wordt uitgenodigd om zich te tonen in een gesprek, is het belangrijk dat we naar dat gesprek komen met een 'gereed hart'. Een hart dat al bewogen is en klaar is om geraakt te worden, een hart dat bij voorbaat al open staat voor de schoonheid, waardigheid, levendigheid en eer die we zullen ontmoeten. Zo'n reeds bewogen hart focust op liefde, respect, mededogen en de vaste wil om in een gesprek de hoop altijd vast te houden.

### Stemming creëren

Verhalenwevers scheppen een sfeer waarin mensen kunnen vertellen over momenten die voor hen van grote betekenis zijn. Met onze sfeer bouwen we een podium voor menswaardigheid, relaties en gemeenschap. We scheppen sfeer door aandachtig te zijn voor de juiste plaats, de juiste tijd, een passende atmosfeer en een rijkdom aan verbindingen.

### Focus op verbinding

Een passende stemming voor een goed gesprek ontstaat wanneer we elkaar groeten en verbinding maken, voor we in de inhoud duiken. Groeten en verbinding maken betekent aandachtig zijn voor wie er bij je is. Wie is deze persoon? In welke gemeenschap leeft zij of hij? We inspireren ons op een groet die bij Zulu-mensen gebruikelijk is en 'Sawubona' klinkt. Dat betekent: ik zie jou. 'Jou' betekent veel meer dan wat we er doorgaans mee bedoelen. Met 'Sawubona' zeggen we ook dat we elkaar zien in de rijkdom van onze geschiedenis, onze grond, onze relaties (Swart, 2013:18).

### Transporterende vragen stellen

Groeten, verbinding maken en verhalen uitnodigen doen we met vragen. Geef in je vragen aandacht aan de identiteit van de ander, de community van de ander en diens verhouding met de wereld. Transporterende vragen zijn verrassend, zetten mensen aan het denken en herinneren en helpen mensen woorden te vinden voor dingen die misschien nog niet zo duidelijk waren voor hen.

### Nieuwe kennis helpen belichamen (Carlson en Swart 2015-2017)

Wanneer we onze verhalen vertellen – en daarin beluisterd worden – worden nieuwe inzichten, begrip, beelden, verbindingen en mogelijkheden geschapen en zichtbaar. Die ontdekkingen raken ons en brengen ons in beweging. Dan reflecteren we op die beweging die we zien en voelen ontstaan. De kennis die uit deze reflecties tot stand komt, ontstaat in belevenissen en diepe verbinding en kan beschreven worden als 'belichaamde kennis.' >| [PG 52](#)

Ostend Beach, January 2019



**“A storyweaver helps stories to be born and weaves them into the lives of narrators and the community.**

**‘N verhaleweaver help verhale om gebore te word en weef dit in die lewe van vertellers en van die gemeenskap in.**

**Een verhalenwever helpt verhalen geboren worden en weeft ze in het leven van vertellers en van de gemeenschap.**





**EN** In 2017, we started calling the listener-documenter a ‘storyweaver’: someone who carefully helps to weave every story that has been listened to into the life of the storytellers and the network in which this story resounds. A storyweaver understands the powerful impact of stories and the context from where these stories originate. She, or he, creates spaces in which people can take up the pen again and be the ‘primary authors’ (White 2005:9) who shape their own stories. A storyweaver is carefully curious about people. A storyweaver wants to learn from the stories people tell about who they are, what they experience, what they believe in and how they view the world. A storyweaver helps stories to be born and weaves them into the lives of narrators and the community. These stories can show alternatives, encourage others and create new opportunities.

This work is important in our world today, because the wisdom and knowledge of ordinary people - usually without status and without a voice - is often not seen and is not heard. Stories that are not heard do not resound and are not included in decisions: in communities, organisations and society at large. The more stories we discover and document, the more diversity will be recorded in these stories and as a result the story of our world and our reality can become richer. And the richer our understanding of

reality becomes, the more we can inspire towards transformation. In this way, storyweavers collectively participate in weaving an alternative world, in which the lives of people who are connected stand in the centre. Where the lives and voices of all people are equal in shaping and transforming our world.

## WAYS OF DOING AND BEING AS A STORYWEAVER

### **An already moved heart (Carlson and Swart 2015-2017)**

When we as storyweavers want to create the space where the dignity of the narrator can show up in the conversation, it is important that we come to the conversation with an ‘already moved heart’. A heart that is already moved and ready to be touched, a heart that is already open to the beauty, dignity and aliveness that we will meet. Such an already moved heart focuses on love, respect, compassion and the firm belief to always hold on to hope in the conversation.

### **Creating the atmosphere**

Storyweavers create an atmosphere in which people can tell about moments that are of great significance to them.

▷ **PG 53**

## “Waardigheidspraktijken helpen ons om niets voor de ander in te vullen.

The re-dignifying practices help us to not fill in words for the other person.  
Die waardigheidspraktyke help ons om nie vir die ander in te vul nie .

### Geschenken uitwisselen (Block, 2008)

In het werken met verhalen hebben we aandacht voor het geven van ‘geschenken’ over en weer. De luisteraar vertelt wat hem of haar raakt in het beluisteren van de verhalen van de ander. En hij/ zij nodigt de verteller uit om dat ook te doen. Geschenken zijn geen complimenten, geen positief oordeel. Een geschenk vertelt over hoe ons hart is geraakt en bewogen door het luisteren naar het verhaal van de ander.

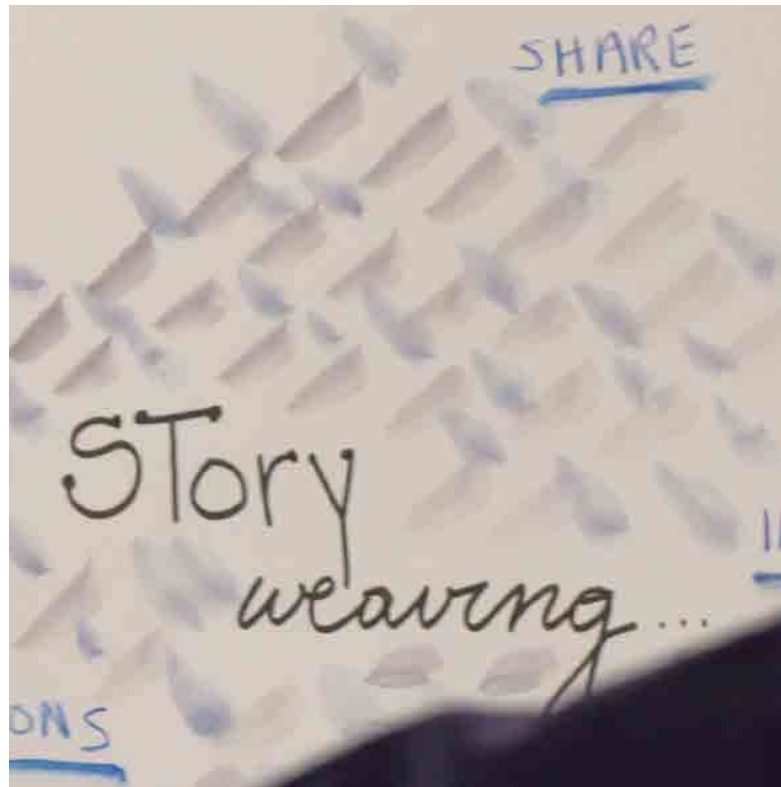
### Waardigheidspraktijken (Carlson en Swart 2015-2017)

Om van elk gesprek een podium van menswaardigheid te maken, staan de ‘waardigheidspraktijken’, centraal. Die praktijken geven de verhaalrechten (Madigan, 2011:16) terug aan de mensen naar wie we luisteren.

De waardigheidspraktijken grijpen terug op de oorspronkelijke betekenis van het woord ‘respect’. Het van oorsprong Latijnse woord verwijst naar het echte ‘kijken’ (spectere) en ‘weer kijken’ (re-spectere). Weer-kijken betekent zien zonder oordeel en verondersteld weten van de ander, wat zo dikwijls een algemeen aanvaarde praktijk is geworden.

Waardigheidspraktijken bestaan uit zorgzaam nieuwsgierig zijn (in plaats van oordelen), vragen stellen waarop je geen antwoord weet (liever dan te veronderstellen), de taal van de verteller gebruiken in je vragen (in plaats van advies te geven), open staan om zelf geraakt te worden (in plaats van dingen te willen oplossen) en geschenken te geven.

In een wereld waarin mensen dikwijls gebombardeerd worden met vragen en ondervragingen, en waarin die wat vragen stelt meestal het ‘juiste’ antwoord weet, helpen waardigheidspraktijken om de balans te herstellen. Verhalenwevers zijn niet de ouders, leerkrachten, selectieverantwoordelijken, journalisten of onderzoekers die een correct antwoord in gedachten hebben. De waardigheidspraktijken helpen ons om niets als vanzelfsprekend aan te nemen, om niet voor de ander in te vullen en om integendeel altijd het auteurschap van de verteller centraal te laten. >| [PG 57](#)





Ostend Beach, January 2019

In this atmosphere we build a platform for human dignity, relationships and community. We create atmosphere by being attentive to the right place, the right time, and a wealth of deep connections.

#### Focus on connection

An appropriate atmosphere for a good conversation starts when we greet each other and connect before we dive into the content (Block 2008). Greeting and connection means that we are being attentive to who is with us. Who is this person? In which community does she/he live? We are inspired by a greeting that is customary to the Zulu people who greet with the words: 'Sawubona'. That means: I see you. 'You' means much more than what we usually mean in individualistic societies. With 'Sawubona' we also see each other in the richness of our history, our soil, our relationships (Swart 2013:18).

#### Asking transporting questions

We greet, connect and invite stories through questions. In our questions, we pay attention to the identity of the other person, the community of the other person and their relationship with the world. Transporting questions are surprising, they make people think and remember and help people find words for what might not have been so clear to them.

#### Embodied knowings (Carlson and Swart 2015-2017)

When we tell our stories - and are listened to - new insights, understanding, images, connections and possibilities are created and become visible. These discoveries touch and move us. We then reflect on the movement that we see and feel. The knowledges that emerge from these reflections originate from experiences and deep connection and can be described as 'embodied knowledge'.

#### The exchanging of gifts (Block 2008)

In working with stories, we pay attention to giving 'gifts' back and forth. The listener tells what touches him or her in listening to the stories of the other person. And he/she invites the

narrator to do the same. Gifts are not compliments, or positive judgments. A gift tells about how our hearts have been touched and moved by listening to the story of the other.

#### Re-dignifying practices (Carlson and Swart 2015-2017)

In order to make every conversation a podium of human dignity, the 're-dignifying practices' are central. These practices give the 'storytelling rights' (Madigan 2011:16) back to the people we listen to.

The re-dignifying practices go back to the original Latin meaning of the word 'respect'. The word for respect originates from the words to 'look at' (specere) and 'looking back at' (re-specere). Looking back or seeing again means seeing without judgment and presumed knowledge of the other, which has often become a generally accepted practice.

The re-dignifying practices consist of being carefully curious (instead of judgments), asking questions to which you do not know answers (rather than assuming), using the narrator's vocabulary in your questions (instead of giving advice), being open to be transformed (instead of wanting to solve things) and giving gifts.

In a world where people are often bombarded with questions and interrogations, and in which questions are asked that have a 'right' answer in mind, the re-dignifying practices help to restore the balance. Storyweavers are not parents, teachers, recruitment agents, journalists or researchers who have a correct answer in mind. The re-dignifying practices help us to take nothing for granted, to not fill in words for the other person and, on the contrary, to always keep the narrator's authorship at the centre.

▷ PG 57



**AFR** In ons ses jaar praktyk van die vind van verhale, en die verryking en deel daarvan, leer ons dat verhalewerk geduldig is: dit is wél belangrik, maar byna nooit dringend nie. Sonder mense wat toegewyd is aan die vind, beluistering en deel van verhale, kom die werk nie uit die wegspringblokke nie, omdat dit aandag en tyd vra wat dikwels in ons werksomgewing skaars is. Daarom stel ons 'n toegewyde verhalemaker aan, wie se opdrag dit is om die verhale in die netwerk alle ruimte te gee wat nodig is. Hoe noem ons so iemand wat toegewyd is aan die waardigheidspraktyk van verhale vind, verryk, dokumenteer en deel? Die gebruikelike terme soos 'joernalis', outeur', 'skrywer' of 'verhaleverteller' skiet te kort. Bowendien lê die deurslaggewende outeurskap nie soseer by die skrywer nie, maar by die verteller van die verhaal. 'N verhalerverteller is vir ons dan ook die persoon wat sy/haar verhaal vertel. Hy of sy is en bly die eienaar van die verhaal.

In 2017 begin ons die luisteraar-dokumenteerder 'n 'verhalewever' noem: iemand wat met sorg na elkeen luister, verhale help weef in die lewe van vertellers asook in hul netwerke waarin die verhale weerklank vind. 'n Verhalewever begryp die kragtige impak van verhale en die konteks waarin die verhale ontstaan. Sy, of hy, skep ruimtes waarin mense die pen weer kan opneem as primêre outeur (White, 2005:9) van hul eie verhale en waaraan hulle vorm kan gee. 'n Verhalewever is nuuskierig oor mense. 'n Verhalewever wil leer uit die verhale wat mense vertel oor wie hulle is, wat hulle beleef, waarin hulle glo en hoe hulle na die wêreld kyk. 'n Verhalewever help verhale om gebore te word en weef dit in die lewe van vertellers en van die gemeenskap in. Dan kan die verhale alternatiewe aantoon, ander aanmoedig en nuwe moontlikhede laat ontstaan.

Die werk is belangrik in ons wêreld vandag, omdat die wysheid en kennis van gewone mense – gewoonlik sonder status en sonder stem – nie gesien en nie gehoor word nie. Verhale wat nie weerklink nie, word nie meegeneem in besluite nie; nie in gemeenskappe, organisasies en die samelewing nie. Hoe meer verhale ons wél ontdek en dokumenteer, hoe meer verskeidenheid ons opteken in die verhale, hoe ryker sal die verhaal van ons wêreld en ons werklikheid word. En hoe ryker ons begrip van die werklikheid word, hoe meer kan ons inspireer tot verandering.

Op dié manier werk verhalewevers mee aan 'n alternatiewe wêreld waarin die lewe van mense in verbondenheid aan mekaar in die middel staan. Waar die lewe en stem van alle mense gelykwaardig is in die vorming en hervorming van ons wêreld.

## MANIERE VAN DOEN EN WEES AS VERHALEWEVER

### Reeds beweegde hart

Wanneer ons as verhalewevers die ruimte wil skep waarin die waardigheid van die verteller uitgenooi word om aangetoon te



word in die gesprek, is dit belangrik dat ons na die gesprek kom met 'hart wat gereed is'. Hart wat al klaar in beweging gekom het en gereed is om geraak te word, hart wat by voorbaat al oop staan vir die skoonheid, waardigheid, lewendigheid en eer wat ons sal wil ontmoet. So 'n reeds beweegde hart fokus op liefde, respek, deernis en die vaste wil om in die gesprek altyd die hoop vas te hou.

### Stemming skep

Verhalewevers skep 'n sfeer waarin mense kan vertel oor momente wat vir hulle van groot betekenis is. Met hierdie sfeer bou ons 'n podium vir menswaardigheid, verhoudings en gemeenskap. Ons skep stemming deur aandagtig te wees vir die juiste plek, die juiste tyd, 'n passende atmosfeer en rykdom van verbindinge.

### Fokus op verbondenheid

Passende stemming vir goeie gesprekke ontstaan wanneer ons mekaar groet en verbondenheid skep, voordat ons in die inhoud induik. Om te groet en verbondenheid te skep, beteken aanwesig wees vir wie daar by jou is. Wie is hierdie persoon? In watter gemeenskap leef sy of hy? Ons word geïnspireer deur die Zulu-mense se gebruikelike groet, 'Sawubona'. Dit beteken: ek sien jou. 'Jou' beteken veel meer as wat ons oor die algemeen bedoel. Met 'Sawubona' sê ons ook dat ons mekaar sien in die rykdom van ons geskiedenis, ons grond, ons verhoudings (Swart, 2013:18).

### Transporterende vraagstelling

Om te groet, onderlinge verbondenheid te skep en mense uit te nooi om verhale te vertel, doen ons deur vraagstelling. Ons gee in



## “Hoe ryker ons begrip van die werklikheid word, hoe meer kan ons inspireer tot verandering.

Hoe rijker ons begrip van de werkelijkheid wordt, hoe meer we kunnen inspireren tot verandering.

The richer our understanding of reality becomes, the more we can inspire change.

ons vrae aandag aan die identiteit van die ander, die gemeenskap van die ander en die verhouding met die wêreld. Transporterende vrae is verrassend, dit sit mense aan die dink en herinner en help mense om woorde te vind vir dinge wat miskien nog nie so duidelik vir hulle is nie.

### Nuwe kennis help beliggaam (Carlson en Swart 2015-2017)

Wanneer ons ons verhale vertel en na geluister word, word nuwe insigte, begrip, beelde, verbindings en moontlikhede geskep en sigbaar. Hierdie ontdekkings raak ons aan en bring ons in beweging. Dan reflekteer ons oor die beweging wat ons sien en voel dat dit ontstaan. Die kennis wat uit hierdie refleksies tot stand kom, ontstaan in belewenisse en diepe verbondenheid en kan beskryf word as ‘beliggaamde kennis.’

### Geskenke uitruil

In die werk met verhale gee ons aandag aan die gee van ‘geskenke’ oor en weer. Die luisteraar vertel wat hom of haar raak in die luister na die verhale van ander. En hy/sy nooi die verteller uit om dit ook te doen. Geskenke is nie komplimente of positiewe oordeel nie. ‘n Geskenk vertel oor hoe ons harte geraak is en in beweging gekom het deur die luister na die verhaal van die ander. (Block, 2008)

### Waardigheidspraktyke

Om van elke gesprek ‘n podium van menswaardigheid te maak, staan die ‘waardigheidspraktyke’, sentraal. Hierdie praktyke gee die

‘verhaalregte’ (Madigan, 2011:16) terug aan die mense na wie ons luister.

Die waardigheidspraktyke gryp terug na die oorspronklike betekenis van die woord ‘respek’. Die Latynse oorsprong van die woord verwys na die egte ‘kyk’ (spectere) en ‘weer kyk’ (re-spectere). ‘Weer-kyk’ beteken om te sien sonder oordeel en ‘n voorveronderstelde wete van die ander wat so dikwels ‘n algemeen aanvaarde praktyk geword het. Waardigheidspraktyke bestaan uit sorgsame nuuskierigheid (in plaas van oordeel), die stel van vrae waarvan ons nie die antwoord weet nie (eerder as voorveronderstellings), die gebruik van die taal van die verteller in die vrae (in plaas van advies te gee), om oop te wees om self geraak te word (in plaas van dinge te wil oplos) en om geskenke te gee.

In ‘n wêreld waarin mense dikwels gebombardeer word met vrae en ondervragings, en waarin dié wat vrae stel meestal die ‘juiste’ antwoord weet, help waardigheidspraktyke om die balans te herstel. Verhalewevers is nie die ouers, leerkragte, bestuurders, joernaliste of ondersoekers wat die korrekte antwoord in gedagte moet hou nie. Die waardigheidspraktyke help ons om niks as vanselfsprekend aan te neem nie, om nie vir die ander in te vul nie maar om intendeel altyd die outeurskap van die verteller te respekteer. (Carlson en Swart 2015-2017).

▷ | [PG 59](#)





---

**“Let’s connect  
stories.”**



# WILD DREAM FOR THE FUTURE: LET'S CONNECT STORIES!

**EN** 2012 now lies more than six years behind us. What started out as an experiment grew into a core practice in the network *Why Holidays Matter*. Gradually we have broadened our experiments to the edge of the Flemish network. Our first generation storyweavers have attended several conferences where academics and professionals from the international community around tourism and leisure have gathered. At these conferences we have also listened to stories about holiday experiences and how we can make holidays accessible for people who have fewer opportunities to go on a holiday. [PG 58](#)

**NL** 2012 ligt intussen ruim zes jaar achter ons. Wat begon als een experiment, groeide uit tot een kernpraktijk in het netwerk 'Iedereen Verdient Vakantie'. Gaandeweg verruimden we onze experimenten naar de randen van het Vlaamse netwerk. Onze verhalenwevers - eerste generatie - bezochten enkele conferenties waar academici en professionals uit de internationale gemeenschap rond toerisme en vrijetijd samen komen. Ook daar luisterden we naar verhalen over vakantie-belevissen en hoe we vakantie mogelijk maken voor mensen die minder vakantiekanalen hebben.

Het werk werd hartelijk onthaald. Mensen die ons hun verhaal vertelden, zeiden nadien hoe waardevol het voor hen was om zich 'al vertellend' weer te herinneren waarom ze zo gepassioneerd zijn door hun werk. Het werk viel op bij de UNWTO, de Wereld Toerisme Organisatie van de Verenigde Naties. Toerisme Vlaanderen werd uitgenodigd te overdenken om een internationale collectie van verhalen op te starten. Administrateur Generaal Peter De Wilde van Toerisme Vlaanderen reageerde enthousiast en ondersteunend. Voormalig Secretaris Generaal van UNWTO Taleb Rifai aanvaardde het peterschap van het project en lanceerde in Gent de start van de internationale verhalencollectie [connectyourstory.org](http://connectyourstory.org) (2018).

**Het doel van Connect Your Story is gesprekken stimuleren over de waarde van reizen in het leven van reizigers, gastheren en gemeenschappen.** Connect Your Story wil verhalen verzamelen over hoe toerisme op een positieve manier bijdraagt aan de wereld. Hoe reizen mensen verbindt met elkaar, plaats en de wereld. Elk gesprek is tegelijk een gelegenheid om wereldwijd verhalen over reizen te verrijken, ons begrip over de essentiële waarden onder toerisme te verdiepen en een alternatief verhaal te weven voor de sector 'toerisme', gebaseerd op de verhalen van 'gewone' mensen, wiens stem anders niet gehoord wordt.

Hoe meer we ons onze verhalen over reizen en gastvrij zijn herinneren en delen, hoe meer we de weldaad van die avonturen ervaren. Hoe meer we die weldaad ervaren, hoe meer we ons engageren om ook mensen kansen te geven die zonder ons engagement minder kansen hebben. Doorheen het herinneren en delen van onze verhalen worden we meer toegewijd aan het openen van onze wereld voor onszelf en voor anderen. Als reiziger, gastheer of als professional en vrijwilliger in de toeristische sector.

**Kern van Connect Your Story is een community van 'Storyweavers'.** Met Connect Your Story bouwen we een internationale gemeenschap van mensen die op vrijwillige basis verhalen willen verzamelen over hoe reizen bijdraagt aan een waardig leven voor bewoners van onze planeet. Zij krijgen een opleiding in de kunst van het verhalen weven en zullen conversaties aanzwengelen, zorgzaam luisteren en verhalen verder vertellen. Ze zullen duizenden verhalen weven tot een patroon dat vertelt over toegewijde mensen die bijdragen aan de mogelijkheid dat toerisme de wereld kan veranderen in een plaats waar de waardigheid van alle leven centraal staat.

Connect Your Story wil de hoop en initiatieven van mensen eren en aanmoedigen. Het wil bewustzijn doen groeien omtrent de bijdrage die toerisme kan doen aan het welzijn van mensen, aan welvaart, vrede en samenwerking

Connect Your Story wil de hoop en initiatieven van mensen eren en aanmoedigen. Het wil bewustzijn doen groeien omtrent de bijdrage die toerisme kan doen aan het welzijn van mensen, aan welvaart, vrede en samenwerking. Het zal ideeën en kansen verspreiden doorheen de internationale toerisme sector. Het zal mensen verbinden en burgerinitiatieven voor het voetlicht brengen. Het wil bovendien een waardevolle bron worden van betekenissen en actie-onderzoek. Iedereen die van dit idee enthousiast wordt, is welkom om mee te doen. [PG 61](#)

**EN** This work has been welcomed with much enthusiasm. People who told us their stories said how valuable it was for them to remember through the telling why they are so passionate about their work in the tourism industry. The work stood out at the UNWTO, the World Tourism Organization of the United Nations. Tourism Flanders was invited to think about the start-up of an international collection of stories. Administrator General of Tourism Flanders, Peter De Wilde, responded enthusiastically and supportively. Former Secretary General of UNWTO, Taleb Rifai accepted the patronage of the project and launched the start of the international stories collection [Connectyourstory.org](http://Connectyourstory.org) in Ghent (2018).

The goal of Connect Your Story is to stimulate conversations about the value of traveling in the lives of travellers, hosts and communities. Connect Your Story wants to gather stories about how tourism contributes to the world in a positive way. How travel connects people to each other, to place and to the world. Each conversation is simultaneously an opportunity to enrich worldwide stories about travel, to deepen our understanding of the essential values of tourism and to weave an alternative narrative for the sector 'tourism', based on the stories of 'ordinary' people, whose voices often remain unheard.

The more we remember and share our stories about traveling and being hospitable, the more we experience the benefits of those adventures. The more we experience those benefits, the more we can commit ourselves to giving people opportunities who would have fewer opportunities without our commitment. Through remembering and sharing our stories, we become more committed to opening our world to ourselves and to others: as a traveller, host or as a professional and volunteer in the tourism sector.

**At the core of Connect Your Story is a community of 'Storyweavers.** With Connect Your Story we want to build an international community of people who want to collect stories on a voluntary basis about how travel contributes to a dignified life for inhabitants of our planet. They receive training in the art of storyweaving wherein they will stimulate conversations, listen carefully, document and further tell the stories they have heard. They will weave thousands of stories into a pattern that tells about dedicated people who contribute to the possibility that tourism can turn the world into a place where the dignity of all life is central.

Connect Your Story wants to honour and encourage the hopes and initiatives of people. It wants to raise awareness about the contribution that tourism can make to the welfare of people, to prosperity, peace and cooperation. It will spread ideas and opportunities throughout the international tourism sector. It will connect people and bring citizens' initiatives into the limelight. It

also wants to become a valuable resource of meanings in action research. Everyone who is filled with enthusiasm upon hearing this idea, is welcome to join this effort!

▷ [PG 61](#)

## “Connect Your Story wants to honour and encourage the hopes and initiatives of people.

**Connect Your Story wil die hoop en inisiatiewe van mense eer en aanmoedig.**

**Connect Your Story wil de hoop en initiatieven van mensen eren en aanmoedigen.**





**AFR** 2012 lê intussen 'n ruim ses jaar agter ons. Wat begin het as 'n eksperiment, het gegroei tot 'n kernpraktyk in die netwerk 'Iedereen Verdien Vakansie'. Gaande weg verruim ons eksperimente na die rand van die Vlaamse netwerk. Ons verhalewevers – eerste generasie – besoek enkele konferensies waar akademië en professionele mense uit die internasionale gemeenskap rondom toerisme en vrytyd saamkom. Ook daar luister ons na verhale oor vakansie belewenisse en hoe ons vakansie kan moontlik maak vir mense wat minder vakansie-geleenthede het.

Die werk word hartlik ontvang. Mense wat ons hulle verhale vertel, sê na die tyd hoe waardevol dit vir hulle was om 'al vertellend' weer te onthou waarom hulle so passievol oor hulle werk is. Die werk word raakgesien by die UNWTO, die Wêreld Toerisme Organisasie van die Verenigde Nasies. Toerisme Vlaandere word uitgenooi om internasionale versameling van verhale te begin. Administrateur Generaal Peter Die Wilde van Toerisme Vlaandere reageer entoesiasties en ondersteunend. Die voormalige Sekretaris Generaal van UNWTO, Taleb Rifai, aanvaar die voogskap van die projek en dit skop af in Gent waar die internasionale verhalversameling Connectyourstory.org (2018) begin.

**Die doel van Connect Your Story is om gesprekke te stimuleer oor die waarde van reis in die lewe van reisigers, gasheer en gemeenskappe.** Connect Your Story wil verhale versamel oor hoe toerisme op 'n positiewe manier kan bydra tot die wêreld. Hoe verbind reis mense met mekaar, met plek en met die wêreld. Elke gesprek is tegelykertyd 'n geleentheid om wêreldwyd verhale oor reis te verryk, ons begrip oor die essensiële waarde van toerisme te verdiep en alternatiewe verhaale te weef vir die sektor 'toerisme', gebaseer op die verhale van 'gewone' mense wie se stem andersins nooit gehoor sou word nie.

Hoe meer ons ons verhale oor reis en gasvryheid onthou en deel, hoe meer sal ons die voordeel van die avonture ervaar. Hoe meer ons die voordeel ervaar, hoe meer kan ons onself verbind om mense kans te gee wat sonder ons verbintenis nie die kans sou hê nie. Deur die herinneringe en deel van ons verhale word ons meer toegewyd aan die oopmaak van ons wêreld vir onself en vir ander: As reisiger, gasheer of as professionele mens en vrywilliger in die toerisme sektor.

**Die kern van Connect Your Story is gemeenskap van 'Storyweavers'.** Met Connect Your Story bou ons aan 'n internasionale gemeenskap van mense wat verhale wil versamel oor hoe om te reis bydra tot waardige lewe vir bewoners van ons planeet. Hulle kry opleiding in die kuns van die weef van verhale wat gesprekke stimuleer, en om sorgsaam te luister en verhale verder te vertel. Hulle sal duisende

**“Connect Your Story wil bewustheid bring aangaande die bydrae wat toerisme kan maak ten opsigte van die welsyn, welvaart, vrede en samewerking van mense.**

**Connect Your Story wil bewustzijn doen groeiën omtrent die bijdrage die toerisme kan doen aan het welzijn van mense.**

**Connect Your Story wants to raise awareness about the contribution that tourism can make to the welfare of people, to prosperity, peace and cooperation.**

verhale weef tot een patroon wat vertel van toegewyde mense wat bydra aan die moontlikheid dat toerisme die wêreld kan verander tot 'n plek waar die waardigheid van alle lewe sentraal staan.

Connect Your Story wil die hoop en inisiatiewe van mense eer en aanmoedig. Dit wil bewustheid bring aangaande die bydrae wat toerisme kan maak ten opsigte van die welsyn, welvaart, vrede en samewerking van mense. Dit sal idees en kans versprei deur die internasionale toerisme sektor. Dit sal mense verbind en burgerlike inisiatiewe in die kollig bring. Connect Your Story wil bowendien ook 'n waardevolle bron word van betekenis en aksie-onderzoek. Iedereen wat entoesiasties word oor hierdie idee, is welkom om mee te doen. >| [PG 62](#)



---

**“Netwerken zijn de uitdrukking van gedeelde levens en hebben een leven in zichzelf.**

*Networks are expressions of shared lives and have a life of its own.*

Netwerke is die uitdrukking van gedeelde lewens en het ook 'n lewe insigself.



## CONCLUSION

# RESTORING THE DIGNITY OF LIFE THROUGH STORY WORK

**EN** Imagine for a moment... that you live and work in an organisation or network where the future is built on the hope and willingness of all its members. That you feel connected to the whole at all times. That strengths are seen, by everyone. That opportunities continuously pop up and people are excited to make things happen. That your organisation contributes to restoring the dignity of life in your (local) community. That you are showered in stories of how the lives of people change through your work in the organisation. This is exactly what we experience in our story work at the Holiday Participation Centre in Flanders. So, to end this contribution, we dive into this final important question: what does this narrative work add to our specific context and the larger network of *Why Holidays Matter?* [PG 62](#)

**NL** Stel je even voor... dat je leeft en werkt in een organisatie of netwerk waar toekomst gebouwd wordt op de hoop en bereidwilligheid van al haar leden. Dat je je altijd verbonden voelt met het geheel. Dat sterkten gezien worden door iedereen. Dat kansen voortdurend opborrelen en mensen enthousiast zijn om dingen te laten gebeuren. Dat je organisatie bijdraagt aan het herstellen van de waardigheid van leven in jouw (lokale) gemeenschap. Dat je omringd wordt door verhalen over hoe de levens van mensen veranderen door jouw werk in de organisatie. Dit is precies wat we ervaren in ons verhalenwerk bij het Steunpunt Vakantieparticipatie in Vlaanderen. Dus, om dit verhaal af te ronden, duiken we in een laatste belangrijke vraag: wat draagt het narratieve werk bij aan onze specifieke context en aan het grotere netwerk van Iedereen Verdient Vakantie?

## EEN ORGANISATIEKIJK: DE TOEKOMST LIGT IN NETWERKEN

We geloven dat de toekomst van succesvolle professionele samenwerking ligt in hoe mensen zich organiseren. Professionals en vrijwilligers voelen zich nu al aangetrokken om hun inspanningen te te wijden aan structuren die als netwerk fungeren. Typisch in netwerken zijn de niet-hiërarchische manier van organiseren en de triple-win filosofie. In een netwerk ervaren mensen die erin bijdragen zich verbonden met de missie en met elkaar, via gelijkwaardige relaties die de bijdrage van elke deelnemer aan het geheel waardeert.

## BASIC 'DATA' IN NETWERKEN ZIJN VERHALEN

Hoe meer alle leden in een netwerk zich bewust zijn van doelen, mogelijkheden en resultaten, hoe meer een netwerk haar missie kan waarmaken, in steeds groter wordende cirkels van invloed. Misschien zijn verhalen wel de allerbelangrijkste bouwstenen van netwerken, want verhalen dragen de taal en beelden van het leven.

In een (organisatie) wereld die vandaag doordrongen is van de vervreemdende taal van data, industriële taal en zelfs oorlogstaal, verlangen we naar verhalen over mensen die hoop ervaren en welzijn tot stand brengen in elkaars leven. Verhalen uit het echte leven spreken tot ons via ogenblikken, beelden, levendige taal, metaforen, gevoel, geschenken en toekomstmogelijkheden.

## WAARDIGHEID REALISEREN VIA DOORLEEFDE VERHALEN

Tegenwoordig worden we gebombardeerd met verhalen, en het lijkt er voor ons op dat het verhaal een methodiek is geworden om zoveel mogelijk invloed te krijgen in het leven van mensen. Leiders worden getraind om een invloedrijk organisatieverhaal te kunnen vertellen. Merken verkopen hun goederen via verhalen. Verhalen worden gemaakt om menselijk gedrag te leiden in de richting die beïnvloeders willen: een richting die gevoelens van tekort opwekken als je niet deze of die specifieke beleving of gadget hebt. We geven het toe: dit breekt ons hart. Want voor ons dragen en versterken verhalen ons menselijk bestaan en onze relatie met alle leven. We zien onszelf door de spiegel van onze verhalen. We verbinden ons met anderen doorheen verhalen. We leren door verhalen. We verbeelden de toekomst door verhalen. We vinden betekenis doorheen onze verhalen. We worden gezien en aangemoedigd door onze verhalen.

## HET TEMPO VAN GEDULD

Waardig werken betekent het tempo van het leven respecteren. Geen enkele bloem of adembenemend landschap werd ooit gecreëerd door shortcuts. Netwerken zijn de uitdrukking van gedeelde levens en hebben een leven in zichzelf. We kunnen het leven niet dwingen. Onze behoefte aan snelle resultaten doet het leven doodgaan. Daarom is geduldige toewijding een kernattitude voor leiderschap en verhalenwerk in netwerken.

▷ [PG 63](#)





EN

## AN ORGANISATIONAL VIEW: THE FUTURE LIES IN NETWORKS

We believe that the future of successful professional cooperation lies in a particular form of how people organise themselves. Professionals and volunteers are already attracted to dedicating their efforts in structures that act as networks. Typical in networks is the non-hierarchical way of organising and the triple-win philosophy. In a network, contributors are connected to the mission and to each other in equal relationships that honour the contribution of each participant to the whole.

### BASIC 'DATA' IN NETWORKS ARE STORIES

The more all members are aware of purpose, possibilities and results, the more a network establishes its mission in broadening circles of influence.

Maybe the most important basic building blocks of networks are stories, because stories carry the language and images of life. In a (organisational) world that is entrenched with an alienating vocabulary of data, industrial language and even war-language, we long for stories about people experiencing real hope and establishing prosperity in each other's lives. Real-life-stories speak to us about moments, images, enlivened language, metaphors, feelings, gifts, and future opportunities.

### ESTABLISHING DIGNITY THROUGH LIVED STORIES

We are bombarded with stories nowadays, and to us it seems that stories have become a method for gaining influence in the lives of people. Leaders are trained to tell their influential organisational

story. Brands try selling their goods with stories. Stories are shaped to direct human behaviour that aligns with what influencers want: directions that create feelings of being deprived if you do not have a particular device or experience. We admit: this breaks our heart.

Because for us, stories carry and ignite our human existence and relationships with all of life. [▷ | PG 64](#)





En dat is net zoals diepgaand re-authoring werk: elk verhaal verdient onze volle aandacht en toewijding.

### **WE KUNNEN DE VERSCHUIVING SAMEN MAKEN**

De hoop die we koesteren voor het netwerk Iedereen Verdient Vakantie in Vlaanderen en voor het internationale Connect Your Story project: mensen kansen geven om hun verhalen te vertellen, zodat ze hun reis- en gastvrijheidservaringen kunnen verbinden aan de hoop die in hun verhalen opborrelt. Zodat ze betekenis kunnen geven aan hun ervaringen, voor zichzelf en voor de wereld.

Dan, na een lange tijd van verhalen vinden, documenteren, delen en verbinden, kunnen we wakker worden in een nieuwe wereld. En dit is precies wat er op dit ogenblik gebeurt in de wereld van Iedereen Verdient Vakantie.

Dat is de reden waarom we ons werk uitbreiden en 'Connect Your Story' creëerden. En dat is waarom we jou uitnodigen om deel te nemen aan dit avontuur. ■



ies



We see ourselves in the mirror of our stories. We connect with others through stories. We learn through stories. We envision the future through stories. We find meaning in our stories. We are seen and encouraged through our stories.

### **THE PACE OF PATIENCE**

Working with dignity is respecting the pace of life. No flower or any beautiful landscape is ever created through shortcuts. Networks are expressions of shared lives and have a life of its own. We cannot subject life to our own eagerness for quick results without offering life to death. So, patient commitment is a core attitude for leadership and story work in networks. Just like profound re-authoring work is: every story deserves our full attention and commitment.

### **WE CAN MAKE A SHIFT, TOGETHER**

This is the hope we hold dear for the network 'Why Holidays Matter' in Flanders and the international Connect Your Story

project: giving people the opportunities to tell their stories, so that they can connect their travel and hosting experiences with the hopes that surfaced in these moments. That they can draw meaning from these experiences for their life and for the world. Then, after a long time of finding, documenting, sharing and connecting stories, we wake up in a new world. This is exactly what happens right now in the world of the Holiday Participation Centre.

That is why we want to broaden our work and created 'Connect Your Story'. And that is why we invite you to become part of this adventure. ■

**AFR** Verbeel jou... dat jy leef en werk in 'n organisasie of netwerk waar die toekoms gebou word op die hoop en bereidwilligheid van alle betrokkenes. Dat jy jou altyd verbonde voel met die geheel. Dat sterkte gesien word deur almal. Dat kans voortdurend opborrel en mense entoesiasies is om dinge te laat gebeur. Dat jou organisasie bydra tot die herstel van die waardigheid van lewe in jou (plaaslike) gemeenskap. Dat jy omring word deur verhale oor hoe die lewens van mense verander word deur jou werk in die organisasie.

Dit is presies wat ons ervaar in ons verhalewerk by Steunpunt Vakansiedeelname in Vlaandere. Om ons verhaal af te rond, duik ons daarom in die laaste belangrike vraag in: wat dra die narratiewe werk by tot ons spesifieke konteks en tot die groter netwerk van Iedereen Verdien Vakansie? En waarom is geduld so belangrike waarde?

### **'N ORGANISATORIESE BLIK: DIE TOEKOMS LÊ IN NETWERKE**

Die manier waarop mense hulself saam organiseer bepaal hoe suksesvol die samewerking kan wees. Die klassieke organisasies maak gaandeweg plek vir samewerking in netwerke. Professionele mense en vrywilligers voel hul aangetrokke daartoe om hul inspanning te wy aan oop en dinamiese netwerk-strukture. Die netwerk waarmee ons vertrou is, word gekenmerk deur 'n nie-hiërargiese manier van organisering en die driedubbelewen filosofie. In so 'n netwerk ervaar mense verbondenheid met die missie en aan mekaar. Die verhoudings is gelykwaardig en waarderend ten opsigte van die bydrae wat elke deelnemer aan die geheel maak.

### **DIE BASIESE 'DATA' IN NETWERKE IS VERHALE**

Hoe meer die lede in 'n netwerk bewus is van die doel, moontlikhede en resultate van die netwerk, hoe meer kan die netwerk die missie waar maak in steeds groter wordende sirkels van invloed.

Miskien is verhale wel die allerbelangrikste bousteen van netwerke, want verhale dra die taal en beelde van die lewe. In die (organisasie) wêreld van vandag wat deurdrenk is van die vervreemde taal van data, industriële taal en selfs oorlogstaal, verlang ons na verhale oor mense wat hoop ervaar en welsyn tot stand bring in mekaar se lewens. Verhale uit die egte lewe spreek tot ons via oomblikke, beelde, lewendige taal, metafore, gevoel, geskenke en toekoms moontlikhede.

### **WAARDIGHEID REALISEER VIA DEURLEEFDE VERHALE**

Huidiglik word ons gebombardeer met verhale, en dit lyk asof 'storytelling' 'n metodiek geword het om soveel moontlik invloed te verwerf in die lewens van mense. Leiers word opgelei om 'n invloedryke organisasieverhaal te vertel. Handelsmerke verkoop hul goedere via verhale. Verhale word gemaak om menslike gedrag te lei in die rigting waarin die beïnvloeders wil: 'n rigting wat die gevoelens van tekort en skaarste opwek as jy nie die spesifieke beleving of toestel het nie. Ons gee toe: dit breek ons harte. Want vir ons dra en versterk verhale ons menslike bestaan en ons verhoudings met alle lewe. Ons sien onself deur die spieël van ons verhale. Ons verbind ons met ander deur verhale. Ons leer deur verhale. Ons verbeel die toekoms deur verhale. Ons vind betekenis deur ons verhale. Ons word gesien en aangemoedig deur ons verhale.

### **DIE TEMPO VAN GEDULD**

Waardige werk beteken om die tempo van die lewe te respekteer. Geen enkele blom of asemrowende landskap word ooit geskep deur kortpaaie nie. Netwerke is die uitdrukking van gedeelde lewens en het ook 'n lewe insigself. Ons kan die lewe nie dwing nie. Ons behoefte aan vinnige resultate laat die lewe doodgaan. Daarom is geduldige toewyding 'n kern gesindheid vir leierskap en verhalewerk in netwerke. So werk dit ook met diepgaande Re-authoring werk: elke verhaal verdien ons volle aandag en toewyding.

### **ONS KAN DIE VERSKUIWING SAAM MAAK**

Ons dryfveer vir die netwerk Iedereen Verdien Vakansie en vir die internasionale Connect Your Story project is: om mense kans te gee om hul verhale te vertel, sodat hulle hul reis- en gasvryheidservarings kan verbind aan die hoop wat in hul verhale opborrel. En sodat hulle betekenis kan gee aan hul ervarings, vir hulself en vir die wêreld.

Dan, na lang tyd van verhale vind, dokumenteer, deel en verbind, kan ons wakker word in nuwe wêreld. En dit is presies wat op die oomblik gebeur in die wêreld van Iedereen Verdien Vakansie. Dit is die rede waarom ons ons werk uitbrei en 'Connect Your Story' geskep het. Dit is waarom ons jou uitnooi om deel te neem aan hierdie avontuur. ■





The storyweavers carpet signed by women that made it by hand. The carpet has not only a lemniscaat as symbol woven in the carpet but is also made out of old cloths from storyweavers.

Carpet of life is a fair design brand. Based in Ghent and working without borders. The production of a unique designer piece is transparent and sustainable. They put their daily effort into guiding the process from Belgium to Morocco and back to make sure that your wardrobe and personal story travel safely to the desert and come back as your Carpet of Life.

Het tapijt van 'verhalenwevers' is ondertekend door vrouwen die dit met de hand creëerden. Het tapijt is gemaakt van oude kleding van storyweavers en het lemniscaat is er als gouden draad doorheen geweven.

Carpet of life is een merk van eerlijk design. Het bedrijfje is gehuisvest in Gent en werkt over grenzen. De productie van een uniek stuk is transparant en duurzaam. Dagdagelijks wijden ze hun inspanningen aan de begeleiding van de productie tussen België en Marokko en weer terug. Zo kan Carpet of life garanderen dat de kledingstukken en hun persoonlijke verhaal veilig reizen naar de woestijn en weer terugkomen als jouw Carpet of life.

Die verhaleweeverstapyt wat deur die vroue wat dit geweeft het, onderteken is. Die tapyt het nie alleen die simbool van die lemniscaat in goud ingeweeft nie, maar is ook uit die kledingstukke van die verhalewevers gemaak.

Carpet of life is 'n regverdige ontwerpmerk wat in Gent gebaseer is en oor landsgrense heen werk. Die produksie van 'n unieke ontwerp is deursigtig en volhoubaar. Hulle maak daagliks seker dat die proses vanaf België tot by Marokko en terug vlot verloop en dat jou kledingstuk en persoonlike verhaal veilig na die woestyn toe gaan en terugkeer as jou Carpet of Life.



## Works consulted

- Block, P.** (2008). Community: The structure of belonging. San Francisco, CA: Berrett-Koehler Publishers.
- Bouwen, G.** (2010). Leiden naar talent en bezieling. Energie van mensen verbinden tot teamkracht. Leuven: Lannoo Campus
- Bouwen, G. Schapmans, M & Swart, C.** (2018) Connect Your Story manual. Bilzen.
- Brown, L.** Tourism, a catalyst for existential authenticity. Annals of tourism research, Vol. 40. 2013: Elsevier
- Carlson, T & Swart, C** (2015-2017). Online conversations and correspondence.
- Epston, D & White, M** (1990). Narrative Means to Therapeutic Ends. New York, NY: WW. Norton & Company, Inc.
- Madigan, S.** (2011). Narrative therapy. Washington, DC: American Psychological Association.
- Swart, C.** (2013) Re-authoring the world: The narrative lens and practices for organisations, communities and individuals. Randburg, ZA: Knowres publishing.
- Tonninger, W. Chlopczyk, J. & Beyond Storytelling Team** (2018). Re-authoring Futures: Con-texts. Abtenau: Almbliitz.
- White, M** (2005). Michael White workshop notes published on [www.dulwichcentre.com .au](http://www.dulwichcentre.com.au) September 21st 2005
- White, M** (2007). Trauma and Narrative Therapy part 1. Retrieved from [https:// vimeo.com/34671797](https://vimeo.com/34671797)
- Zimmerman, J.** (2018). Neuro-Narrative Therapy: New possibilities for emotion-filled conversations. New York, NY: WW. Norton & Company, Inc.

Connect Your Story: [www.connectyourstory.org](http://www.connectyourstory.org)

Generative Journalism: [www.axiomnews.com](http://www.axiomnews.com)

Holiday Participation Centre: [www.iedereenverdientvakantie.be](http://www.iedereenverdientvakantie.be)

Story collection of 'Everybody Deserves A Holiday':

[www.verbindjeverhaal.be](http://www.verbindjeverhaal.be)



---

## Thanks to

All the partners of the network who make it happen,  
for believing and aiming to make the right to holidays  
possible for everyone.

All the storytellers and storyweavers who enrich our work,  
for strengthening our network and colouring in the dream.

All the voluntary 'ears' who connect experiences and moments,  
for letting the hope grow and for discovering new insights.

All the team members of the Holiday Participation Center, Visit  
Flanders, who hold the space for meaningful encounters.

# Story weaving work

The (english) text in this booklet was previously published on [www.iedereenverdientvakantie.be](http://www.iedereenverdientvakantie.be) and will be part of the book Transforming organizations – narrative and story-based approaches (Springer, 2019). The work is further documented as a video recording with pioneers (Ostend beach, January 2019). Find it on YouTube, search for Storyweavers. Storyweaving work is developed in the Network Why Holidays Matter of the Holiday Participation Centre in Flanders.



## The NETWORK WHY HOLIDAYS MATTER

A network of 2500 organisations  
Together, they make a holiday possible

A holiday  
For people who live in poverty  
For people who have a disability  
For people who find it difficult to overcome  
thresholds to holidays

Stories are the fuel of this network

Stories of people who experience a holiday  
Stories of people who make holidays  
happen for others  
Stories about being part of society  
About being seen  
About belonging

These stories are not made up  
They are told by real people  
A storyweaver listenend with care  
And wrote the story with dignity  
Each story comes on stage at  
[www.verbindjeverhaal.be](http://www.verbindjeverhaal.be)

Why does this network dedicate  
so much energy in this story work?  
What happens when doing so?  
And how does this work change our  
society?

A conversation with pioneers,  
story-tellers and story-listeners.

[Find it on YouTube: Storyweavers](#)

## Het NETWORK IEDEREEN VERDIENT VAKANTIE

Een netwerk van 2500 organisaties  
die samen vakantie mogelijk maken

Vakantie  
Voor mensen in armoede  
Voor mensen met een beperking.  
Voor mensen die een vakantiedrempel  
ervaren

Verhalen zijn de brandstof van dit netwerk

Verhalen van mensen die vakantie beleven  
Verhalen van mensen die vakantie mogelijk  
maken voor anderen  
Verhalen over wel meetellen in de samenleving.  
Over wel gezien worden.  
Over erbij horen.

Die verhalen zijn niet verzonnen  
Ze zijn verteld door gewone mensen  
Beluisterd door verhalenwevers  
Met waardigheid opgeschreven  
Ze krijgen een podium op  
[www.verbindjeverhaal.be](http://www.verbindjeverhaal.be)

Waarom doen ze dat toch bij Iedereen  
Verdient Vakantie?  
Wat gebeurt er dan?  
En hoe verandert dat werk onze  
samenleving?

Een gesprek met pioniers en mensen  
die verhalen vertellen en beluisteren.

[Find it on YouTube: Storyweavers](#)

## Die NETWORK IEDEREEN VERDIEN VAKANSIE

'n Netwerk van 2500 organisaties  
wat saam vakansie moontlik maak

'n Vakansie  
Vir mense in armoede  
Vir mense met beperkinge  
Vir mense wat drempels ervaar om 'n  
vakansie te kan hou

Verhale is die brandstof van die netwerk

Verhale van mense wat vakansie beleef  
Verhale van mense wat vakansie moontlik  
maak vir ander  
Verhale oor deelwees van die samelewing  
Oor raakgesien te word  
Om te behoort

Die verhale word nie versin nie  
Dit word deur gewone mense vertel  
Dit word sorgsaam deur verhalewevers  
beluister  
En met waardigheid gedokumenteer  
So staan elke verhaal op die verhoog van  
[www.verbindjeverhaal.be](http://www.verbindjeverhaal.be)

Hoekom wy hierdie netwerk, Iedereen  
Verdien Vakansie, so baie energie aan  
verhalewerk?  
Wat gebeur as ons dit so doen?  
En hoe verander hierdie werk ons samelewing?

'n Gesprek met die pioniers en die vertellers  
van en luisteraars na verhale.

[Find it on YouTube: Storyweavers](#)



**Griet Bouwen** is author of two books around Appreciative Inquiry & Coaching and AI and change towards humanisation in organisations. Currently, she runs her small business Nieuwmakers, where she uses story work to lift up and connect people and their ideas and, in that way, she shows visions of strengths and possibilities that are/become alive in organisations and networks. She's co-creator of the Connect Your Story platform, co-organiser of Re-authoring workshops, a Re-authoring learning journey in Flanders and currently on a learning journey into practices of story-harvesting and documentation.



**Marianne Schapmans** is running the Holiday Participation Centre in Tourism Flanders, which aims to strengthen the lives of people in poverty via a holiday experience. She is currently launching the Connect Your Story project, in partnership with the World Tourism Organisation (UN) and is the ignitor of many change-processes in her organisation and network. In her work, she adapts the ideas of Appreciative inquiry and Re-authoring work.



**Chené Swart** is an international narrative consultant, coach and trainer. She is author of the book Re-authoring the World and contributed chapters on Coaching from a Dialogic OD paradigm and Re-authoring Leadership with and within Organizations. Chené is based in South Africa and is deeply involved in the project with tourism and travel. She offers training in Re-authoring work in Flanders, Denmark, South-Africa and other parts of the world. She is committed to ways of working and being with people that ignite the honour, dignity and beauty of their lives.



take me  
to a moment

...



## COLOFON

This booklet is the translation of an article in Dutch, Afrikaans and English. It has been translated and adapted from various published documents: Connect your story manual, Re-authoring Futures Con-Texts and several articles published on [www.verbindjeverhaal.be](http://www.verbindjeverhaal.be). It is published on [www.connectyourstory.org](http://www.connectyourstory.org) and [www.iedereenverdientvakantie.be](http://www.iedereenverdientvakantie.be)

2019 © All rights reserved. Share if you feel like, but mention the authors.

D/2019/5635/31/4

V.U. Peter De Wilde

For the text: Griet Bouwen, Chené Swart &

Marianne Schapmans

For the design: [info@llof.be](mailto:info@llof.be)

Pictures: Videotalk AV producties - Drone Jellie Demonie

Drawings: Martine Vanremoortele

## NETWERK IEDEEEN VERDIENT VAKANTIE

Grasmarkt 61, 1000 Brussel | T 02 504 03 91

[info@iedereenverdientvakantie.be](mailto:info@iedereenverdientvakantie.be)



**Vlaanderen**  
is toerisme

VISITFLANDERS